

إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل
الفضلان الإسلامي سمارانج
البحث العلمي

مقدم لإكمال لشروط المقررة للحصول
على درجة الليسانس (S.1)
في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد :

ديانتي فرتيوي

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٢١

كلية علوم التربية والتدريس
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٢

النصرح

الموقفة ادني هذا البحث العلمي

الإسم : ديانتي فرنوي

رقم الطلبة : ١٨-٣٠٢٦-٢١

القسم : تعلم اللغة العربية

مرحبت الباحثة بالصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

" إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد الإسلامي فضل الفضلان سمارانج"
لايتضمن الأراء من المحققين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجعا ومصادرا لهذا البحث العلمي.

سيهارانج، ١٩ ديسمبر ٢٠٢٢

الباحثة



ديانتي فرنوي

١٨-٣٠٢٦-٢١

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

الموضوع : إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد الإسلامي

فصل الفضلان سيمارنج

الكتابة : ديباني فرتوي

رقم النظرة : ١٨-٣٠٢٦٠٢١

القسم : قسم تعليم اللغة العربية


ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والي سوخو الإسلامية الحكومية سيمارنج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الباساسي (S1) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢م.

سيمارنج، ١٩ ديسمبر ٢٠٢٢

الكتاب



أحمد يوسف إكسانديان الماحستير
١٩٧٤٠٩٠٢٠٧٠١١٠٣٨

الرئيسة



نوزل فلة العيون الماحسترة
١٩٧١٢١٠١٢١٩٧٠٣٢٠٠١



المتنح الثاني


أحمد رفر الذي الماحستير
١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٢١٠١٣

المتنح الأول


الدكتور شغاعي الماحستير
١٩٧٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

المشرف


أحمد يوسف إكسانديان الماحستير
١٩٧٤٠٩٠٢٠٧٠١١٠٣٨

موافقة المشرف

صاحب المعالي
عميد كلية علوم التربية والتدريس
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماتنج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعدلات على حسب الحاجة، رسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الاسم : ديانتي فرنوي

رقم الطلبة: ١٨٠٣٠٢٦٠٢١

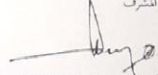
موضوع : إستراتيجية تكوين البيئة المعرفية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي
سماتنج

ورجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سماتنج، ١٩ ديسمبر ٢٠٢٢

لمشرف



أحمد يوسف إيثان سنيوان المحاضر

١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨

الشعار

بِقَدْرِ الْكَدِّ تُعْطَى مَا تَرْوُمُ * فَمَنْ رَامَ الْمُنَى لَيْلًا يَفُومُ
وَأَيَّامِ الْحَدَاثَةِ فَاعْتَنِمَهَا * أَلَا إِنَّ الْحَدَاثَةَ لَا تَدُومُ

“Dengan kadar kerja kerasmulah kamu akan diberi apa yang menjadi cita-citamu orang yang ingin sukses, harus sedikit mengurangi tidur malam. Gunakan masa mudamu sebaik-baiknya, karena masa muda adalah kesempatan yang tidak akan pernah terulang”.¹

¹ Syeikh Az-Zahnuji, *Terjemah TA'LIM MUTA'ALLIM*, (Surabaya: MUTIARA ILMU, 2009), cet. I, terj. Abdul Kafir Aljufri, hal. 44.

الملخص

الموضوع : إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي

في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج

الكاتبة : ديبانتي فرتيوي

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٢١

هذا البحث العلمي يبحث عن المسائل هي كيف إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج؟ وما هي العوامل المساعدة والعائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج؟

ونوع هذا البحث هو بحث ميداني باستخدام منهج وصفي نوعي. ومكان هذا البحث لدى الطلاب والتلاميذ من المدرسة في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج. وطريق جمع البيانات فيه عن الملاحظة والمقابلة والتوثيق. والطريقة التي تستخدم على الباحثة لتحليل البيانات بمد جمعها هي تحفيض البيانات وتقديم البيانات والاستنباط.

فأما نتيجة البحث هي الأحوال والوسائل لتنمية مهارة الكلام في معهد فضل الفضلان الإسلامي. الأول، الأحوال لتكوين البيئة اللغوية منها: سكن الطلاب، المسابقة اللغوية، إعدادية، صناعة المجالات الحائطية، الإعلانات اللغة العربية، الوسائل المعينة، نظام البيئة العربية، طريقة تطوير البيئة اللغوية، الأسوة اللغوية في تكوين البيئة اللغوية، المزايا وعيوب البيئة اللغوية، تجسس، إلقاء المفردات، تكرير المفردات، الإصلاحات ومحاضرة باللغة العربية. والوسائل المستخدمة في البيئة اللغوية منها: السبورة، الإطار وقرطاس.

إن نجاح البيئة اللغوية من عدمه تتأثر به العوامل التي تؤثر عليها. العوامل المساعدة والعوامل العائقة. وهما يحتويان العوامل المساعدة والعائقة الداخلية والعوامل المساعدة والعائقة الخارجية.

الكلمة الرئيسية: الإستراتيجية، البيئة اللغوية، مهارة الكلام.

الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. أبي المحبوب واسروئي وأمي المحبوبة سري كومالا ساري اللذان قد رباني منذ صغيري بجميل الصبر وكثرة الحب واللذان لا ينسى بذكر اسمي في كل دعواتها واللذان قد جاهداني في تلبية جميع احتياجي حتى تتم دراستي في قسم تعليم اللغة العربية.
عسى الله ان يطيل عمورهما ويجعلهما في صحة وعافية دائمة ويسهل لهما أمورهما.
٢. أخيران كبيران المحبوبان والجميلان نور خالص ماجد ومُحَمَّد شوقي. واللذان قدميان الدعم والشجيع إلي.
عسى الله أن يسهل أمرهما
٣. جميع المعلمين والمعلمات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم النافعة.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أنعم علينا وعلى دين الإسلام وإلى صراط المستقيم. والصلاة والسلام على نبيِّنا الكريم وأصحابه ومن تبعه باحسان إلى يوم الدين.

لقد تمّ هذا البحث بالرضاء الله تعالى حتى تحصل الباحثة نماية في كتابته لاكمال الامتحان النهائي للحصول على درجة اللسانسي في قسم التعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. وتشعر الباحثة أن في هذا القاء الشكر إلى:

١. فضيلة السيد الدكتور امام توفيق الحاج الماجستير، مدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير، رئيس قسم التعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٤. فضيلة السيد الدكتور عاقل لطفان الماجستير، كاتب قسم التعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٥. فضيلة السيد أحمد يوسف إثنان ستيوان الماجستير، المشرف الذي قام بالارشاد والتشجيع بجد وصر جميل بخلوص قلبه حتى الانتهاء من هذا البحث.
٦. فضيلة السيد المعلمين في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٧. فضيلة الشيخ الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير وأم فينتي هداية مري روجي بمعهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج على علومهم وخبرائهم.

٨. اما أسرتي خاصة أبي واسروئي وأمي سري كومالا ساري، لهما بعد الله تعالى فضل تمام هذا البحث بما غرسهما في نفسي من حب للعلم والمعرفة.
٩. أخيران كبيران المحبوبان والجميلان نور خالص ماجد ومُجَّد شوقي اللذان ساعدني وشجعاني في إعداد هذا البحث.
١٠. أصدقائي قسم التعليم اللغة العربية في المرحلة ٢٠١٨ الذين يدافعوني، خاصة في الفصل "أ"
١١. اصدقائي بمعهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج التي لا أستطيع أن أذكرها واحدة بواحدة، يعني الأعضاء من غرفة السابعة في المعهد الأمام، من غرفة الثانية في المعهد المركز، من فصل علم النحو وعلم الصرف، من فصل اللغة العربية الصباحية، ومن فصل اللغة الإنجليزية.
١٢. أصدقائي بمدرسة الثانوية تعلم الهدى بوميهيو سوسان، هانيا، ايرين، يانا، ديباه وغير ذلك.
١٣. أصدقائي بمدرسة المتوسطة فاندو، فرقان، قنعة، عائدة وغير ذلك.
١٤. وجميع ناحية أخرى الذي يساعدي في كتابة هذا البحث العلمي.
- فمن الباحثة لهم جزيل الشكر وبالغ التقدير، عسى الله أن يجزيهم جزاء حسنا ويسهل لهم أمورهم جميعا ويجعل لهم الأجر ما قاموا به. يسأل اللغة تعالى أن يجعل هذا البحث نافعا لنا.

محتويات البحث

أ	الموضوع
ب	التصريح
ج	تصحيح لجنة المناقشة
د	موافق المشرف
هـ	الشعار
و	الملخص
ح	الإهداء
ط	كلمة الشكر والتقدير
ك	محتويات البحث

الفصل الأول : مقدمة

أ	خلفية البحث
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	الدراسة السابقة
و	الإطار الفكري

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: الإستراتيجية ومبادئها

- أ. مفهوم الإستراتيجية ١٩
- ب. وظائف الإستراتيجية ٢٢
- ج. أنواع الإستراتيجية ٢٣
- د. مبادئ استخدام الإستراتيجية ٢٤

المبحث الثاني: البيئة اللغوية

- أ. مفهوم البيئة اللغوية ٢٥
- ب. أنواع البيئة اللغوية ٢٩
- ج. أهداف البيئة اللغوية ٣١
- د. شروط تكوين البيئة اللغوية ٣٢
- هـ. العوامل في تكوين البيئة اللغوية ٣٣
- و. إستراتيجية في تكوين البيئة اللغوية ٣٤

المبحث الثالث: مهارة الكلام

- أ. مفهوم مهارة الكلام ٣٦
- ب. أنواع تعليم مهارة الكلام ٣٩
- ج. أهداف مهارة الكلام ٤٠
- د. الجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام ٤٢
- هـ. وسائل تعليم مهارة الكلام ٤٣
- و. إستراتيجية تعليم مهارة الكلام ٤٥

الفصل الثالث: منهج البحث

- أ. نوع البحث ٥٠
- ب. تصميم البحث ٥٢
- ج. مصادر البحث ٥٣
- د. بؤرة البحث ٥٤
- هـ. طريقة جمع البيانات ٥٥
- و. طريقة تحليل البيانات ٦١
- ز. فحص صحة البيانات ٦٤

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- أ. إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي
في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج ٦٦
١. أحوال البيئة اللغوية بمعهد فضل الفضلان
الإسلامي سمارانج ٦٧
٢. الوسائل المستخدمة في البيئة اللغوية ٨٣
- ب. العوامل المساعدة والعائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية
مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان
الإسلامي سمارانج ٨٦
١. العوامل المسادة ٨٦
٢. العوامل العائقة ٨٨

الفصل الخامس: الخاتمة

- أ. الخلاصة ٩٠
- ب. التوصيات ٩١
- ج. الآثار النظرية ٩٢
- د. المقترحات ٩٣
-
- المراجع ٩٤
- ترجمة الباحثة ١٠٢
- المرفقات ١٠٣

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

في هذا العصر الحديث هناك العديد من المؤسسات التعليمية الرسمية وغير الرسمية التي تولي اهتمامًا أكبر لتعلم اللغة الثانية أو الأجنبية بما في ذلك تعلم اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية. المؤسسات التعليمية في المعهد أو المؤسسات التعليمية القائمة على المدارس العامة، في حين أن المؤسسات التعليمية غير الرسمية هي في شكل مؤسسات دورات اللغة. أحد الجهود التي طورتها هذه المؤسسات التعليمية في تطوير مهارات الطلاب اللغوية هو تطبيق بيئة اللغوية.

المعهد الإسلامي في إندونيسيا تعلم اللغة العربية لأغراض مختلفة. ومع ذلك، وبشكل عام فإن الغرض من تعلم اللغة العربية تنقسم قسمان، الأول هو دراسة الكتاب والثاني هو تسهيل التواصل باستخدام اللغة العربية.

ومن الدلائل التي تدل على أن الشخص يتقن اللغة العربية هو أنه إذا ثبت أنه يتكلم تلك اللغة شفويًا، لأن ماهية اللغة هس التحدث. لكن هذا صعب التحقيق، حتى لو أتقن أحدهم القواعد جيدًا. يظهر الواقع أن إتقان اللغة العربية ليس سهلاً مثل لغتك الأم أو لغتك الأولى لأن اللغة العربية لغة أجنبية. بناءً على جوانب مهارة كلام، فإن الطريقة الصحيحة للتطبيق في التعلم هي طريقة يمكن أن تحفز الطلاب على التحدث باستعمال اللغة العربية عن

إخترع بيئة اللغوية، وهي نشاط يعرف الطلاب على التواصل يوميًا باللغة العربية.²

فيما يتعلق بأهمية البيئة اللغوية ، أوضح كراشين أن كل الخطاب اللغوي الذي تنتجه (المهارات اللغوية) المنطوق والمكتوب يأتي من نظام اللغة الذي لدينا بالفعل نتيجة اكتسابه. يعمل نظام اللغة (قواعد اللغة) الذي نتقنه من خلال التعلم فقط كشاشة التي تعمل في أحوال معينة على تصحيح وتحسين الخطاب الذي لدينا من الاكتساب.³

من وجهة نظر كراشين ، يمكن فهم أن بيئة اللغة مهمة في عملية اكتساب اللغة الهدف التي يتعلمها متعلمي اللغة ، سواء في شكل بيئة رسمية أو بيئة غير الرسمية التي تعمل كوسيلة لاكتساب الطلاب للغة. إن الجمع بين عملية التعلم الأجنبي في الفصل واستخدامها الفعال في التواصل خارج الفصل الدراسي الذي يُعمل يوميًا سيضعف من إتقان اللغة لدى المتعلم.

عند جوهرها مهارة الكلام هي مهارة استخدام اللغة الأكثر تعقيدًا ، والمقصود بمهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن الأفكار والمشاعر بالكلمات والجمل الصحيحة، استعرض عن النظام النحوي، والنظام الصوتي، والجوانب الأخرى لاكتساب اللغة وهي الاستماع، والقراءة، والكتابة. القدرة على الكلام

² Abdul Basith dan Yusuf Setiawan, *Implementasi Bi'ah Lughawiyah dalam Meningkatkan Maharah Kalam*, TADRIS AL-ARABIYAT: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab, Vol.2/No.1: 140-154, Januari 2022, hlm. 143.

³ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), cet. IV, hlm. 206.

مبنية على: مهارات الاستماع (تقبلي)، ومهارات التحدث (الإنتاجية)، والمعرفة (النسبية) للمفردات وأنماط الجمل التي تمكن الطلاب من إيصال نواياهم.^٤ وبناءً على ذلك، يشترط أن يكون الشخص ماهرًا في التحدث، أن تتوفر لديه الكفاءات الأساسية الأربع التالية: (١) الكفاءة النحوية أو نفس الكفاءة اللغوية، أي معرفة القواعد النحوية المتعلقة بالاستخدام الصحيح للكلمات والجمل. (٢) الكفاءة اللغوية الاجتماعية، والتي تتعلق بالثقافة أو النظام الاجتماعي لمجتمع مستخدمي اللغة. تتطلب هذه الكفاءة فهم السياق الاجتماعي، أي اللغة المستخدمة بشكل مناسب. (٣) كفاءة الخطاب، أي قدرة الشخص على ربط الأجزاء بين الجمل / التعبيرات، أو القدرة على تكوين تعبير له معنى شامل. و (٤) الكفاءة الإستراتيجية وهي الإستراتيجية للتغلب على ركود الاتصال.^٥

في التعلم، تحدد الاستراتيجية تحقيق أهداف التعلم. الإستراتيجية هي إحدى الخطابات مرارًا عن تسليط الضوء عليها في أنظمة تعلم اللغة. يتم دائمًا تقييم نجاح أو فشل برنامج تعليم اللغة من خلال استراتيجيات التدريس

^٤ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية - ماهيتها وطرائق تنميتها، (الرياض: دار المسلم للنشر

والتوزيع، ١٩٩٢)، ص. ٩٦.

^٥ Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama, 2012), cet. II, hlm. 326-327.

المستخدمة ، لأن الاستراتيجية هي التي تحدد تحقيق المحتوى وطريقة تدريس اللغة.^٦

في آن معا، تحتاج البيئة اللغوية التي تتشكل إلى أقصى قدر من الإدارة، وبدون الحد الأقصى من الإدارة، فإن البيئة التي تتشكل لن تعمل بشكل جيد و إتساق.^٧ تتشكل الإدارة من قبل الإستراتيجية الصحيحة في تنفيذ واجباتها. لأن الإستراتيجية باختصار هي خطة الأنشطة دقيقة لتحقيق الأهداف المحددة. وأما الاستراتيجية فهي الطرق المعينة لتناول مشكلة أو عمل، وهي أنواع الفعل لإنجاز شيء ما، وهي الخطط التي تحكم معلومات معينة وتعالجها، إنها "كخطط المعركة" قد تنوع من خطة لأخرى، ومن يوم لآخر، ومن سنة لأخرى، أي أن الاستراتيجية تنوع داخل الفرد، إذ إن كل فرد فينا يمتلك حشدا هائلا من الطرق المحتملة لحل مشكلة ما، ثم نختار واحدة - أو عددا منها - لمشكلة معينة.^٨ بالإضافة إلى الاستراتيجية الصحيحة، فإن نجاح تطوير اللغة الأجنبية وتعلمها يتأثر بالعوامل المساعدة والعوامل العاقبة.

المعهد هو واحد من المؤسسات التي تستخدم كمكان رئيسي في تطوير وتعلم اللغات الأجنبية (الإنجليزية والعربية). والمعهد السلفي له دور كبير في نشر

⁶ Radliyah Zaenuddin, *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah, 2005), hlm. 51.

⁷ Mohammad Makinuddin, *Strategi pembentukan lingkungan bahasa Arab di Pesantren*, (Lamongan: Academi publication, 2021), cet. 1, hlm. 78-80.

^٨ دوغلاس براون، أسس تعلم اللغة وتعليمه، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩٤)، ترجمة

عبد الرأححي و علي أحمد شعبان، ص. ١٠٤.

اللغة العربية في إندونيسيا، لأن فيه تدرس العلوم الإسلامية من حديث والفقهاء والتوحيد والأصول وغيرها، كلها مكتوبة باللغة العربية. من العوامل التي تؤثر شديدة على نجاح تعلم اللغة وإتقانها وتحددها هي البيئة اللغوية. البيئة لها دور مهم في اكتساب اللغة. ويرى مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. أما البيئة التي تقصدها هنا هي البيئة اللغة العربية، إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.⁹

نفذت معهد فضل الفضلان الإسلامي العديد من البرامج الداعمة لإدراك مهارة الكلام لدى الطلاب في التحدث باللغة العربية. من بين البرامج المنفذة لتحسين مهارات اللغة العربية، وخاصة مهارة الكلام، منها: الحلقة للمحادثة، وقاموس جيب للمفردات العربية يتكون من الأسماء والأفعال والعبارات أو التعابير، ومسابقات اللغة، والمناظرة، والخطابة، وتقديم القصة وإلخ. بالإضافة إلى الدعم الكامل من مدير المعهد (الشيخ الدكتور فضلان المشفع الحاج الماجستير) والطلاب ومحكمة اللغة (HT) والمشرفات في المعهد.

⁹ حلبي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، (مالانج: مطبعة

جامعة مولان مالك ابراهيم الإسلامية مالانج، ٢٠١٧)، الطبعة الثاني، ص. ٦-٧.

من هذه القضايا، يهتم الباحثة لتحليل المشكلات الموجودة بالبحث العلمي وبذلك يقدر على إصلاح البيئة العربية الموجودة وتوظيفها من أجل اكتساب المهارات العربية وترقية الإنتاج الدراسي. وهذه المشكلة تجذب الباحث في اختيار الموضوع "إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج".

ب. أسئلة البحث

- بناءً على خلفية البحث السابقة، فتركز الباحثة أسئلة البحث كما يلي:
١. كيف إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج؟
 ٢. ما هي العوامل المساعدة والعائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج؟

ج. أهداف البحث

- وأما أهداف البحث المناسبة بأسئلة البحث السابق، فهي كما يلي:
١. لمعرفة إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج.
 ٢. لمعرفة العوامل المساعدة والعائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج.

د. فوائد البحث

فوائد البحث تتكون على النوعين، الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية.

١. الفائدة النظرية

من الناحية النظرية التي تتعلق بشكل تدريس الكلام بتنفيذ أنشطة تكوين بيئة اللغوية لإثراء المعارف النظرية عن إجراء عملية التعليم لتنمية مهارة الكلام. ويرجى أن يأتي هذا البحث بالمصروفات لظهور البحوث القادمة التي تتعلق بتدريس مهارة الكلام حتى تحصل على النظريات الجديدة المناسبة. ويرجى من هذا البحث أن يستطيع أن يعطى الإعلام النافع للباحثين الذين يريدون المجال المساوى. على وجه الخصوص أهمية البيئة اللغوية في نشأة وتعلم اللغة العربية.

٢. الفائدة التطبيقية

أ) للباحثة

زيادة الدراية والعلوم الجديدة عن البحث العلمي وزيادة الحب في

تعليم اللغة العربية.

ب) للمعهد

يرجى هذا البحث أن يتبرع التفكير ليساعد المعهد فضل الفضلان الإسلامي لتنمية التشجيعات، ومهارات الكلاميات، ودرجات تعلم الطلاب، خاصة لكشف المشاكل الموجودة في تعليم اللغة العربية بمساعدة تكوين بيئة اللغة العربية. فيمكن أن يفيد هذا البحث خاصة للإعداد ومواجهة التعبيرات في تنمية مهارة الكلام العربية فيها.

وأن تكون نتائج هذا البحث تدخيلًا لتحسين تعلم اللغة العربية في تنمية مهارة الكلام بمساعدة العوامل المساعدة والعوامل العاقبة.

(ج) لمشرفة اللغة

(١) استفادت المشرفة اللغة من هذا البحث لتنمية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية خاصة بتنفيذ أنشطة تكوين البيئة اللغوية لدى الطلاب. وإعطاء المساعدة على المشرفة اللغة في تطبيق أنشطة تكوين بيئة اللغوية، منها: الألعاب، المناقشة، الحلقة الدراسية في اللغة العربية، الخطابة، المحاضرة العامة، تقديم القصة، الرواية التمثيلية، المناظرة، والحفلة اللغة العربية بالمسابقة اللغوية.

(د) للطلاب

تعطي غيرة وخبرة الطلاب في تعلم مهارة الكلام بتنفيذ أنشطة التي ينتمي إلى تكوين بيئة اللغة العربية ويتعلمون.

٥. الدراسة السابقة

تبحث محمودة الزهرية بحث العلمي في السنة ٢٠١٧ تحت الموضوع "تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية بموجوكرتوا جاوا الشرقية".^{١٠} البيئة هي جميع الأشياء التي كانت حولنا، إما مادية أو غير مادية. البيئة لديها دور مهم في اكتساب اللغة. البيئة اللغوية الحسنة تؤثر

^{١٠} بحث العلمي محمودة الزهرية (١٣١٥٠٠٤٩)، تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكرتوا جاوا الشرقية، (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج كلية علوم التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية)، ٢٠١٧.

كفاءة لغة الشخص. أما البيئة العربية لديها دور مهمّ في تنمية مهارة الكلام. فالباحثة تخصص البحث في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا جاوا الشرقية كإحدى المدارس التي تحصل أن تكوّن البيئة اللغوية جيّدة.

أما أسئلة البحث من هذا البحث فهي (١) كيف تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا؟ (٢) ما العوامل المساعدة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا؟ (٣) ما المشكلات المواجهة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا؟

والأهداف من هذا البحث هي (١) لوصف تكوين البيئة في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا (٢) لوصف العوامل المساعدة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا (٣) لوصف المشكلات المواجهة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا (٤) لوصف حل المشكلات في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا.

أما المنهج المستخدم هو المنهج الوصفي بالمدخل الكيفي. وأسلوب جمع البيانات هي الملاحظة والمقابلة والوثائقية.

أما نتائج هذا البحث فهي: (١) تكوين البيئة اللغوية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بمجوركتوا منذ أول تأسيس هذه المدرسة، الذي أصبح الهدف من المدرسة على المستوى الدولي، أما البيئة اللغوية هناك فهي البيئة

اللغوية خارج الفصل أي في المحادثة اليومية (٢) العوامل المساعدة في تكوين البيئة اللغوية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكرتوا هي التشجيعات من المدارس ومديرها، بناء التكافل بين لجنة هيئة تنمية اللغة في تنظيم ومراقبة أنشطة الطلبة في هذه المدرسة، نظام الواكبة المكننزة (النظام الجسور)، المهمة العالية للتعلم والاستقامة في تعلم اللغة (٣) المشكلات المواجهة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في مدرسة أمانة الأمة الثانوية الدولية بموجوكرتوا هي نفس إتيقان المفردات، توجد الخطيئات في قواعد اللغة، خلفية تربية الطالبات مختلفة، استخدام اللغة العربية لكن لا يستخدم بثقافة العرب (٤) أما حلّ المشكلات هي تنبغي على الطالبات أن يمارسن ويطبّقن المفردات التي اكتسبن في حياة اليومية، يجب على مدرس القواعد أن يشرح القواعد بالسهولة، تقوم بالبرنامج التمهيدي على جميع الطلبة الجديدة في أول السنة الدراسية، وينبغي على مدرس اللغة أن يعطي القدرة الحسنة في استخدام اللغة العربية بالثقافة العربية، لكي الطالبات أن يتشبهن بذلك.

تبحث إنا صاف الفطرة بحث العلمي في السنة ٢٠١٨ تحت الموضوع "تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج".^{١١} أن البيئة لها دور هام وكبير في اكتساب اللغة الثانية. من احدى المهارات اللغوية التي تنال الدعم من البيئة اللغوية هي مهارة الكلام، لأن قدرة الإنسان تعد جيدا إذا كان يستطيع أن يتكلم باللغة التي يدرسها. معهد دار

^{١١} بحث إنا صاف الفطرة (١٣١٥٠٠١١)، تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج، (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية علوم التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية)، ٢٠١٨.

الأخوة للبنات مالانج هو أحد المعاهد التي يقام فيها تطوير البيئة اللغوية ويوجب للطلبة أن يسكنوا داخل المعهد. حتى يمكن للطلبة اكتساب المهارات اللغوية أكثر وبالخصوص في مهارة الكلام، وهذا يوجد البيئة اللغوية المعدة في هذا المعهد.

وأما أهداف البحث وهو: (١) لمعرفة كيف أحوال البيئة اللغوية بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج و (٢) لقياس مدى كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج و(٣) لمعرفة مدى تأثير البيئة اللغوية على كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج. منهج البحث المستخدم من هذا البحث هو منهج الوصفي بنوع الدراسة المسحية بمدخل المختلط وهو يجمع بين مدخلين يعني المدخل الكيفي والمدخل الكمي.

وأما نتائج البحث هو (١) كانت البيئة اللغوية في معهد دار الأخوة للبنات مالانج هي البيئة الطبيعية وأنشطاتها تتكون من حفظ المفردات وإقامة المحادثة وأسبوع اللغة أو شهر اللغة وتدريب الخطابة أو المحاضرة ونشر المفردات. (٢) مدى كفاءة الطلبة في مهارة الكلام في معهد دار الأخوة للبنات بمالانج في مستوى جيد ٩٤,٤٣% وجيد ٥٤,٧% ومقبول ٣٢,١% وضعيف ٣,٧٧%. (٣) أن البيئة اللغوية تؤثر في كفاءة الطلبة في مهارة الكلام بمعهد دار الأخوة للبنات مالانج بالنسبة لنتائج الحصائي بصحيح ٠,٢٥% أصغر من ٠,٠٥% ونتائج المعامل الجزم حصلن على الدرجة ٠,٠٩٤. هذا يشرح لنا أن تأثير متغير التابع هو ٩٤%، على أن ٦% (١٠٠%-٩٤%) تأثير على متغير الأخر ليس متغير بيئة اللغوية.

يبحث أري أفريان هراهاف في السنة ٢٠٢١ تحت الموضوع "البيئة اللغوية وأثرها في إجادة التكلم بالعربية في معهد مناهج السادات بانتن للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١م".^{١٢} في هذا البحث بين الباحث عن البيئة اللغوية وأثرها في إجادة التكلم. لأن كثيرا من متخرجي المدارس أو بعض المعاهد هم لا يستطيعون أن يتكلموا باللغة العربية.

وهدف هذا البحث العلمي هو الكشف عن معرفة ومظاهر البيئة اللغوية في المعهد والكشف عن قيادة البيئة اللغوية على التكلم باللغة العربية لدى الدارسين في المعهد.

وهذا البحث بحث كمي. والمنهج الذي استخدمه الباحث هو المنهج التجريبي. ويتكون مجتمع البحث من دراسي المدرسة في الصف الأول للتخصص وعددهم ٣٨ دارسا أما العينة فيأخذ الباحث كلهم من المجتمع. أما أسلوب جمع البيانات الذي استخدمه الباحث في هذا البحث فهو الملاحظة المباشرة والاختبارات والوثائق. ثم استخدام "اختبارات" في تحليل البيانات لمعرفة درجة فعالية من تطبيق البيئة اللغوية.

بعد أن قام بالاختبارات على الدارسين نال الباحث نتيجة المتوسط ٧٨،٣ في المجموعة التجريبية ونتيجة المتوسط ٧٣،٣ في المجموعة الضابطة وذلك يدل على أن نتيجة المتوسط في المجموعة التجريبية أكبر من نتيجة المتوسط في المجموعة الضابطة. وعلاوة على ذلك اكتسب بعد الحساب الإحصائي أن

^{١٢} بحث أري أفريان هراهاف (١١٤٠١٢٠٠٠٠٣٧)، البيئة اللغوية وأثرها في إجادة التكلم بالعربية

في معهد مناهج السادات بانتن للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١م، (جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية

جاكرتا كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية)، ٢٠٢١.

نتيجة to ٠،٩٧٢، ونتيجة tt ٠،٦٨٨، وفتيجة to أكبر من نتيجة tt. وتلك تدل على أن الفرضية الصفرية (Ho) مرفوضة، وأما الفرضية البديلة (Ha) مقبولة.

ووصل الباحث إلى الخلاصة، بأن البيئة اللغوية في هذا المعهد تؤثر الدارسين تأقيرا كبيرا في مهارة الكلام خاصة في المحادثة وقدرة الدارسين على تعليم الكلام باستخدام البيئة اللغوية جيدة ووجود العلاقة القوية بين البيئة اللغوية ومهارة الكلام في هذا المعهد.

تبحث أتيّ شفاء فوزية في السنة ٢٠١٩ تحت الموضوع "مشكلات البيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات بمدرسة سواركتا العالية الدينية الحكومية"^{١٣} يبحث هذا البحث البيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات بمدرسة سواركتا العالية الدينية الحكومية. البيئة اللغوية هي مجتمع فيه أنواع من أنشطة اللغوية إما المحادثة اليومية وتدريب الخطابة والندوات والتعليم والمسابقات اللغوية وأنشطة المؤيدة الأخرى. والمسائل التي قد متها الباحثة فيه هي: (١) كيف أحوال البيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات بمدرسة سواركتا العالية الدينية الحكومية؟ ، (٢) ما المشكلات في بيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات بمدرسة سواركتا العالية الدينية الحكومية؟ نوع هذا البحث من وجه تقريبية هو بحث نوعي ومن وجه أهدافه هو بحث وصفي وأما من وجه مكانه فهو بحث ميداني. وأما لجمع بياناته فاستخدمت الباحثة المشاهدة والمقابلة

^{١٣} بحث علمي أتيّ شفاء فوزية (١٣٣٢١١٠٩٧)، مشكلات البيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات

بمدرسة سواركتا العالية الدينية الحكومية، (جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج كلية علوم التربية والتدريس قسم تعليم اللغة العربية)، ٢٠١٩.

والتوثيق والاستبيان ثم قامت الباحثة بتحليل البيانات باستخدام طريقة التحليل التثليث (triangulasi).

ونتائج هذا البحث هي: (١) البيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات بمدرسة سوراكرتا العالية الدينية الحكومية لها الأنشطة اللغوية لتطوير المهارات اللغوية لدى الطلبة منها المحادثة اليومية وتدريب الخطابة والندوات والتعليم والمسابقات اللغوية وفيها الأساتذ والأساتذات بالكفاءة اللغوية الجيدة ليساعد الطلبة في تطوير المهارات اللغوية.

ولديها قواعد لغوية تنظيم عادات والتزامات الطلاب في اللغة اليومية، والتي تشمل عقوبات على المخالفين وحدود اللغات وغيرها من اللوائح التنظيمية. وفيها الوسائل اللغوية منها المسكن، المعمل اللغوي، المكتبة، الحاسوب وغيرها. (٣) ومشكلات في البيئة اللغوية غير الرسمية في معهد للبنات بمدرسة سوراكرتا العالية الدينية الحكومية منها مشكلات الطلبة، مشكلات المعهد ومشكلات الأنشطة.

يبحث محرم حسبي في السنة ٢٠٢١ تحت الموضوع "البيئة اللغوية العربية في معهد دار المتقين الإسلامية بوكور جاوى الغربية".^{١٤} البيئة لها دور خاص في اكتساب اللغة الجديدة. بيئة اللغوية هي المرفق الرئيسي للطلاب فس اكتساب اللغة الأولى والثانية. كانت بيئة اللغوية أمراً مهماً لأنها تستعمل وتعطي على الحال والسياس لتعليم اللغة العربية نفسه. إذا كانت البيئة أي مكان تعليم اللغة

^{١٤} بحث علمي محرم حسبي (١٧١٥٠٠٦٣)، البيئة اللغوية العربية في معهد دار المتقين الإسلامية بوكور

جاوى الغربية، (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية علوم التربية والتدريس قسم تعليم اللغة

العربية)، ٢٠٢١.

العربية هادءاً، فعملية التعلم سيكون جيد أيضاً. قد قام معهد دار المتقين الإسلامي بوكور برامج لغوية التي تهدف إلى ترقية كفاءة الطلاب على ممارسة اللغة العربية، كمثل إعطاء المفردات والمحادثة وتدريب الخطابة ومحكمة اللغة ومنظمة محرك اللغة.

هذا البحث يهدف إلى الكشف عن الأنشطة في معهد دار المتقين الإسلامي خاصة حول برامج البيئة اللغة العربية، ولمعرفة العوامل الداعمة في عملية شراء بيئة اللغة العربية، وتطبيق بيئة اللغة العربية من وجهة نظر إلى طلاب هذا المعهد. وفي هذا البحث، استخدم الباحث منهج البحث الكيفي بنوع الصفي. أما طريقة جمع البيانات التي استخدمها الباحث هي من خلال الملاحظة والمقابلات والوثائق.

أما نتائج هذا البحث هو: (أ) معهد دار المتقين الإسلامي لديه برامج اللغة التي تدعم إلى بيئة اللغة. والبرامج كما يلي: ١. إعطاء المفردات، ٢. والمحادثة، ٣. ومحكمة اللغة، ٤. وتدريب الخطابة، ٥. ومسابقة اللغة، ٦. وعرض فلم اللغة، ٧. واستخدام الوسيلة الصوتية. (ب) ثم تشمل العوامل الداعمة من خلال داخليا أو خارجيا لبناء على بيئة اللغة في معهد دار المتقين الإسلامي: تحفيز الطلاب أنفسهم، والتصميم والقدرة، والمدرسة وجميع المنظمة فيها، ووجود كفاء المعلمين، والتنظيم الطلابي أي من جهة اللغة، والدعم من أقرانهم، والأنشطة من خارج الفصل الدراسي، والمرافق والبنية التي تدعم. (ج) أما التطبيق من بيئة اللغة في هذا معهد من جهة نظر الطلاب قد وجدت بعض النتائج. في الماضي هناك طلاب بصعوبة في تعليم اللغة العربية، لأنهم لم يعرفوا اللغة العربية من قبل. ثم الطريقة التي يفعل الطلاب أي تحليل على المشكلة هو

استشارة إلى المعلمين أو الطلاب الكبير. بشكل عام، تطبيق الأنشطة اللغوية في هذا المعهد يجري بشكل جيد، ولكن يحتاج على تقويم تقييم بحث يكون الطلاب أكثر وعياً بأهمية تعلم لغة أجنبية.

و. الإطار الفكري

هذا البحث على موضوع " إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج ". وبناءً على النظريات كالأحوال المعالقة به فتبحث الباحثة باختصار فيما يلي:

لتنمية مهارة الكلام، افتقر إلى الاستراتيجية الصحيحة. تحتوي هذه الاستراتيجية على الخطوات والتقنيات في إتقان اللغة. التقنيات والخطوات، تشكل معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج البيئة اللغوية الطبيعية والمصطنعة بمرافق والأنشطة اللغوية تعلم في تنمية مهارة الكلام، منها: الحلقة للمحادثة، وكتاب جيب للمفردات العربية يتكون من الأسماء والأفعال والعبارات أو التعابير، ومسابقة اللغة، المناظرة، والخطابة، وتقديم القصة والخ.

بالإضافة إلى ما سبق للطلاب المخالفين بالإستخدام اللغة وغير اللغة المحددة كل الأسبوع، ثم ستحصل على العقاب، انفعل هذه الحال لتنمية حماسة الطلاب في زيادة المفردات والتعبيرات العربية. إن الدعم الكامل من مرتبة ومشرفة أو المعلمة في مجال اللغة ومحكمة اللغة يعطي تأثير الحسن على نجاح تكوين بيئة اللغة العربية. لأن لديهم دورا مهما في تقديم المشورة و الاشراف و لتنظيم استراتيجيات تعلم اللغة وتحقيق أهداف التعلم. لأنهم مسؤولون عن مهارة الطلاب اللغوية وتنظيم البرامج اللغوية. بناءً على ذلك، ستحصل الباحثة على

نتائج البحث عن إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية
في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج بالملاحظة المباشرة. لذلك، هذا
الإطار الفكري كما يلي:

المسألة : إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي

هيكل النظري عن إستراتيجية تعليم اللغة العربية، وتكوين بيئة اللغوية، ومهارة الكلام

جمع البيانات وتحليلها : الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق

تنفيذ إستراتيجية تكوين بيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي

معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج

دور المشرفة أو المعلمة في مجال اللغة

محكمة اللغة

دور المريية

الطلاب

نجاح تنفيذ إستراتيجية تكوين بيئة اللغوية عن تنمية مهارة الكلام بالعربي لطلاب معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : الإستراتيجية ومبادئها

أ. مفهوم الإستراتيجية

تأتي الاستراتيجية من الكلمة اليونانية "ستراتيجا" التي تعني علم الحرب أو أمراء الحرب. بناءً على هذا التعريف، الإستراتيجية هي فن التخطيط للعمليات في الحرب. تُعرّف الإستراتيجية أيضًا بأنها مهارة في الإدارة الأحداث. بشكل عام، غالبًا ما يُذكر أن الإستراتيجية هي تقنية الاستخدام لتحقيق الأهداف. في مجال الإدارة، تُعرّف الإستراتيجية بأنها جهد كلي وشامل وطويل الأجل، ويقوم على قرارات منطقية. تُعرّف الإستراتيجية أيضًا على أنها المهمة الرئيسية لطبقة نظام المستوى المتقدمين. في تطويرها، يتم أن يُستخدم كلمة استراتيجية في جميع التخصصات العلمية تقريبًا، داخل في ذلك مجال الثقافة واللغة.¹⁵

يمكن تفسير استراتيجية التعلم على خطة تحتوي على سلسلة من الأنشطة المصممة لتحقيق أهداف تعليمية معينة. يوضح ديك وكاري أن استراتيجية التعلم تتكون من جميع مكونات المواد التعليمية والإجراءات أو المراحل أنشطة التعلم التي يستخدمها المعلمون من أجل مساعدة الطلاب على تحقيق أهداف تعليمية معينة، بما في ذلك ترتيب المواد أو حزم البرامج التعليمية التي سيلقي للطلاب. أعرب كيمب بأن استراتيجية التعلم هي نشاط تعليمي يجب أن يقوم به المعلمون والطلاب حتى يمكن تحقيق أهداف التعلم بفعالية

¹⁵ Iskandarwassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2018), cet. VII, hlm. 2.

وكفاءة.^{١٦}معناه، أن الإستراتيجية أساسًا مفاهيمية حول القرارات لتحقيق أهداف تعليمية معينة.هناك العديد من الأشياء الجديرة بالملاحظة من بعض التعريفات السابقة. الأول، استراتيجية التعلم هي خطة العمل واستخدام مختلف الموارد أو القوة في التعلم.وهذا يعني أن إعداد خطة العمل للإستراتيجية الجديدة قد وصل إلى عملية إعداد خطة العمل ، ولم وصل تنفيذها. الثاني، تُرتَّب الاستراتيجية لتحقيق أهداف معينة.أي أن اتجاه جميع قرارات التخطيط الاستراتيجية هي تحقيق الأهداف. وبالتالي، إعداد خطوات التعلم واستخدام المرافق المختلفة ومصادر التعلم كلها موجهة لتحقيق الأهداف.لذلك، قبل تحديد الإستراتيجية، من الضروري صياغة الأهداف الواضحة ويمكن قياس نجاحها، لأن الأهداف هي الروح في تنفيذ الإستراتيجية. الثالث، استراتيجية التعلم المفاهيمية.^{١٧}

إن فهم الاستراتيجية والإجراءات المتخذة سيكون ذو قيمة للتعلم.يبثت شاموت الاستراتيجية والأسلوب لتكون داعمة للتعلم أن تكون على دراية بالمبول والقوة والضعف. يقدم هذا البحث أيضا نصائح عن كيفية الأساليب النافعة وإمكان الأساليب التي تتعارض مع شخصيات معينة. وهكذا يُحتاج فيه إلى تعليم قائم على الإستراتيجية التي ستكون أن تساعد في النجاح وتساعد

¹⁶ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Prenada Media Group, 2008), cet. IV, hlm. 126.

¹⁷ Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional hingga Era Digital)*, (Yogyakarta: Ruaz Media, 2020), cet. I, hlm. 22-23.

المتعلمين في فهم أساليبهم وميولهم. يشار أيضاً إلى الإجراء تارةً على أنه محاولة لزيادة القوة والتغلب على الضعف.

في التطورات الأخيرة، أصبحت الإستراتيجية مصطلحاً أكاديمياً وتُعرف أيضاً من الناحية التعليمية باسم استراتيجية التعلم. استراتيجية تعلم اللغة هي خطوات أو الإجراءات خاصةً يتخذها المعلمون والطلاب في تسهيل التعلم. لذلك، فهو إجراء عقلي والتوصلي لتعلم اللغة واستخدامها في التسلسل لتنمية القدرة وإتقان لغة الهدف.

لا يوجد اتفاق بشأن ماهية الاستراتيجية بمثابة يقدم خبراء التعليم أيضاً تعريفات مختلفة. يعرف براون الإستراتيجية بأنها عملية التعلم. وحيث أن يعرف شاموت على أنها التقنيات والأساليب المتبعة لتذكر ومساعدة عملية التعلم فيما يتعلق باللغويات والمواد اللغوية. وجدد أكسفورد أن الإستراتيجية هي فكرة أو علاج أو نشاط معين يستخدمه الشخص للمساعدة في الحصول على المعلومات الموجودة وتخزينها واسترجاعها واستخدامها.¹⁸

ويشير مصطفى عبد القوي: إلى أن استراتيجية التدريس تحتوي على مكونين أساسيين هما: الطريقة Methodology والإجراء Procedure اللذان يشكلان معا خطة كلية التدريس درس معين أو وحدة دراسية أو مقرر دراسي وبالتالي فإن الاستراتيجية تتكون من:

١. الأهداف التعليمية.
٢. الأفعال التي يقوم بها المعلم وينظمها ليسير وفقا لها في تدريسه.

¹⁸ Ismail Suardi Wekke, *Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah*, (Yogyakarta: Penerbit deepublish, 2012, hlm 125-126.

٣. الأمثلة والتدريبات المستخدمة للوصول إلى الهدف.

٤. الجو التعليمي والتنظيم الصفى للصحة.

٥. استجابات التلاميذ الناجمة عن المثيرات التي ينظمها المعلم ويخطط لها.

وبالتالي فإن الاستراتيجية هي مجموعة الأمور والاجراءات والتحركات التي يستخدمها المعلم لتمكين المتعلم من المادة وبالتالي فهي فن إدارة البيئة التدريسية.^{١٩}

الخلاصة، استراتيجية التعلم هي تسلسل منهجي للأنشطة، وأنماط عامة لنشاط المعلم والتي تشمل تسلسل أنشطة التعلم، لتحقيق أهداف محددة سلفا. يتوى على : (١) تسلسل أنشطة التعلم، (٢) طرق التعلم، (٣) وسائل التعلم، و (٤) الوقت الذي يستخدمه المعلم في إكمال كل الخطوة من خطوات نشاط التعلم.^{٢٠}

ب. وظائف الإستراتيجية

١. تشخيص الوضع الراهن وتحديد عناصره وعوامله الإيجابية والسلبية والعلاقات المباشرة وغير المباشرة بين هذه العوامل إيجابا وسلبا.
٢. تحديد القوى والوسائل المتاحة واختيار الأكثر ملائمة من بينها
٣. تعبئة وحشد القوى والموارد اللازمة
٤. استغلال العوامل الإيجابية وإتاحة الظروف المناسبة لنموها

^{١٩} محمد عبد السلام، استراتيجية التدريس الحديث دليل المعلم الناجح، (مكتبة نور، ٢٠٢١)، ص. ٦.

^{٢٠} Nunuk Suryani dan Leo Agung, *Strategi Belajar Mengajar*, (Yogyakarta: Penerbit Ombak, 2012), hlm. 7.

٥. تحديد العوامل السلبية ووضع الخطط والظروف الملائمة لحصرها
٦. توفير الشروط والظروف والتنظيمات المناسبة
٧. تنسيق استخدام العوامل والوسائل والظروف والقوى ووضعها في منظومة واحدة مترابطة تحقق التكامل والتفاعل
٨. مراعاة الموائمة مع المواقف المتغيرة والمرونة وفق الظروف المتجددة والقدرة على الحركة الواسعة بسرعة كافية في المدرسة.^{٢١}

ج. أنواع الإستراتيجية

- تتعدى أنماط الاستراتيجية ويتفق كل منها مع أهمية الهدف الذي توضع من أجله ومدى توافر الامكانيات التي يمكن استخدامها من أجل تحقيق الهدف الاستراتيجية فيما يلي:
١. الاستراتيجية الاقلانية
 ٢. الاستراتيجية التوجيهية
 ٣. الاستراتيجية السياسية الادارية المدرسة.^{٢٢}

يكون لكل نوع من الاستراتيجية مواضع ملائمة لكل تطبيق دون غيره ومن الأفضل أن تكون الاستراتيجية المعتمدة للتنفيذ متكامل فيها الانواع الثلاث من الاستراتيجية والاستفادة من مزايلها وتجميعها في الاستراتيجية المتبعة في

^{٢١} محمد نصحي إبراهيم، الاستراتيجية تعريفها ووظائفها أنواعها أسس بنائها، نشرت في ٣١ مايو ٢٠١١

بوسيطه drmoshy، dapat diakses di

<http://kenanaonline.com/users/drmoshy/posts/269419> pada 29 November

Pukul 14:00 WIB.

^{٢٢} المرجع نفسه

الهدف المراد تحقيقه وذلك على أساس علمى يمكن الرجوع إليه عند تنفيذ الاستراتيجية.

د. مبادئ استخدام الاستراتيجية

هناك العديد من المبادئ التي يجب مراعاتها في إستعمال الإستراتيجية. هذه المبادئ هي:

١. موجهة في الهدف

يتم متابعة جميع أنشطة المعلمين والطلاب لتحقيق الأهداف المعينة. بواسطة لأنه يمكن تحديد نجاح الإستراتيجية من خلالها نجاح الطلاب في تحقيق أهداف معينة.

٢. النشاط

التعلم هو العمل: يكتسب خبرة وفقا للأهداف المتوقعة. لذلك، يجب أن تكون الإستراتيجية قادرة على تشجيع نشاط الطلاب.

٣. الفردية

التدريس هو محاولة لتطوير كل فرد المتعلمين. على الرغم من أننا نعلم مجموعة من الطلاب، ولكن في جوهرها ما نريد تحقيقه هو تغيير السلوك كل الطلاب.

٤. التكامل

يجب أن ينظر التدريس بأنه مسعى تنمي الشخصية الكاملة للطلاب. بواسطة لذلك، فإن كل جهود المعلم ليست فقط تطوير القدرات المعرفية، ولكن أيضاً يشمل الجوانب العاطفية والنفسية الحركية.^{٢٣}

كل استراتيجية لها خصائص الخاصة. لذلك، يجب أن يكون المعلمون قادرين على اختيار الاستراتيجيات التي مناسبة للغرض والظروف بشكل عام، يمكن استخدام المبادئ المذكورة كمرجع في التحديد الإستراتيجية الجيدة هي الإستراتيجية التي يتم تطبيقها على العملية التعلم في الفصل والسلسلة من الأنشطة خارج الفصل.

المبحث الثاني : البيئة اللغوية

أ. مفهوم البيئة اللغوية

البيئة في اللغة مشتقة من الفعل "بأ" و "تبأ" أي نزل وأقام. والتبوء بمعنى التمكن والإستقرار. البيئة اسم بمعنى العناصر الطبيعية والاصطناعية التي تحيط بالإنسان والحيوان والنبات. وتقال أيضاً أنها المنزل والحال وهي لفظه شائعة الاستخدام يرتبط مدلولها بنمط العلاقة بينها وبين مستخدمها فنقول البيئة الصحيحة، والبيئة اللغوية وغيرها.^{٢٤}

²³ H. Hamruni, *Strategi dan Model-model Pembelajaran Aktif Menyenangkan*, (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, 2009), hlm. 21-22.

²⁴ سبيل الرشيد، نحو الإبداعية في إعداد البيئة اللغوية الفاعلة بإندونيسيا (تجارب المعاهد العصرية والنوادي العربية والجامعات)، مجلة ليسانونا: المجلد الثامن- العدد الأول - يناير حتى يونيو ٢٠١٨، ص. ٩١.

وفي الإصطلاح هناك عدة تعريفات العلماء للبيئة، واختيار الباحثة التعريف الذي يراها مناسباً منها، البيئة هي الإطار الذي يعيش فيه الإنسان بما يضم من ظاهرات طبيعية، وبشرية، يتأثر بها، ويحصل على مقومات حياته من غذاء وكساء ومأوى، ويمارس فيه علاقاته مع أقرانه من البشر وهي المكان الذي نتخذ منه موطناً ومعاشاً بكل ما تحمله هذه العبارة من معنى.^{٢٥}

عرض الباحثة هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي:^{٢٦}

١. ويرى بشيرى أن البيئة هي الوسط أو المكان الذى تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه.

٢. مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.

٣. محمد جمال يقول أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتة.

٤. البيئة هي الطبيعة، بما فيها من أحياء وغير أحياء أي العالم من حولنا فوق الأرض. وعلم البيئة هو العلم الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل الطبيعة وكيف تتعامل الكائنات الحية مع الأحياء الآخرين أو

^{٢٥} محمد عبد القادر الفقى، البيئة مشاكلها وقضاياها وحمايتها من التلوث، (رؤية إسلامية)، (القاهرة: مكتبة ابن سينا، ١٩٩٣)، ص. ١٤.

^{٢٦} حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، (مالانج: مطبعة جامعة مولان مالك

ابراهيم الإسلامية مالانج، ٢٠١٧)، الطبعة الثاني، ص. ٣٦-٣٩.

مع الوسط المحيط بها سواء الكيماوي أو الطبيعي. وهذا الوسط يطلق عليه النظام البيئي. لهذا نجد النظام البيئي يتكون من مكونات حية زأخرى مينة أو جامدة. فعلم البيئة هو دراسة الكائنات الحية وعلاقتها بما حولها تأثيرها علاقتنا بالأرض. والنظام البيئي هو كل العوامل الغير حية والمجتمعات الحية للأنواع في منطقة ما. والطبيعة تقوم تلقائيا بعملية التدوير للأشياء التي إستعملت لتعيدها لأشياء نافعة. وسلسلة الطعام فوق الأرض وهي صورة لإظهار تدفق الطاقة الغذائية في البيئة، ففيها تتوجه الطعام من كائن لآخر ليعطي طاقة للحيوان الذي يهضم الطعام وكل سلسلة طعام تبدأ بالشمس. والحيوانات بما فيها الإنسان لايمكنها صنع غذائها. فلهذا لا بد أن تحصل على طاقتها من النباتات أو الحيوانات الأخرى. لهذا تعتبر الحيوانات مستهلكة. وفي نهاية حياة الحيوان تحلله بواسطة الميكروبات والنباتات أيضا ليصبحا جزءا من الأرض بالتربة ليمتصها النباتات من جديد لصنع غذاء جديد. وهذا ما نسميه سلسلة الغذاء.

٥. البيئة التعليمية هي كل العناصر التي يحشدها المربي من الكتاب المدرسي وطريقة التعلم وأنشطة تربوية أثناء الفصل الدراسي وقبله وبعده، والتي تهدف كلها إلى استراتيجية تربوية واحدة تشكل استجابة المتعلم بالشكل المرغوب فيه.

٦. أن البيئة هي كل مايتأخر في تنمية الفرد أى أنها الأحوال المحيطة التي تؤثر في تنمية الفرد وسلوكه.

٧. وأما البيئة اللغوية كما رأى هيدبي دولاي هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدرسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي

الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة الدروس وغيرها.

وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة الدروس وغيرها.^{٢٧}

أما التعريفات التي قد ذكرنا سابقا مختلفة في الفاظها لكن تتركز على هدف واحد وهو أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني.

أما البيئة التي قصدها الباحثة هنا هي بيئة اللغة العربية إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.^{٢٨}

²⁷ Nurhadi dan Roekhan, *Dimensi-dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*, (Bandung: Sinar Baru Algesindo, 2010), cet. II, hlm. 210.

²⁸ حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، ...، ص. ٣٩.

ب. أنواع البيئة اللغوية

تكون البيئة اللغوية على نوعين، كما ذكر الدكتور مُجدد على الخولي البيئة اللغوية تنقسم إلى قسمين: البيئة الرسمية أو البيئة الاصطناعية (Artifisial) والبيئة غير الرسمية أو البيئة الطبيعية (Natural).

١. البيئة اللغوية الرسمية

كما ذكر سابقا أن البيئة الرسمية هو بيئة تتألف برسمية ومتخططة. منها عملية التعليم في الفصل الدراسي التي يسترشد بها المعلم. وهكذا، في بيئة رسمية يرشد المعلم المتعلمين على إتقان النظم أو القواعد تعليم اللغة.^{٢٩} والبيئة اللغوية الرسمية كما ذكرنا، هي بيئة تعلم الثانية في الصف.^{٣٠} تسمى البيئة الاصطناعية بالبيئة الرسمية وهي إحدى البيئات في التعلم اللغة التي تركز في القواعد اللغوية التي تتعلمها الطلاب بقصد دولاي وايليس (Dulay dan Ellis).^{٣١} في الواقع ليست البيئة محدودة على الفصل لأن الأهم اللغوية الثانية التي يتعلموها من المعلم في الفصل والكتب ومن طرق أخرى خارج الفصل.

أما البيئة الرسمية لها دور هام لاكتساب اللغة الثانية وهي:
أ) يكون متعلم مختلفا في استخدام لغته على حسب الظروف

²⁹ Andopenta Purba, *Peranan Lingkungan Bahasa dalam Pemerolehan Bahasa Kedua*, PenaVol. 3 No.1, Juli 2013, hlm. 14.

^{٣٠} مُجدد علي الحلولي، الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية)، (الرياض: جامعة امملك السعود، ١٩٩٤، ص.

³¹ Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2009), hlm. 258.

ب) يكون متعلم محسنا في استخدام اللغة باعتبار القواعد
ج) هذا التعليم يشبع المتعلم الذى يريد استيعاب القواعد اللغوية او نظام
اللغة عن قواعد اللغة المدرسية. في الناحية الأخرى، أن سيطرة قواعد
اللغة الهدف لاتسعد كثيرا في سيطرة المهارات اللغوية للغة الهدف.

٢. البيئة اللغوية غير الرسمية

اعترفت البيئة العربية غير الرسمية بالبيئة الطبيعية. يقصد بالبيئة اللغوية
الطبيعية استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات، أي مع التركيز على
المحتوى. وهذا ما منها نفعه عندما نتحدث مستخدمين للغة الأول والثانية
في الشارع أو الملعب مثلا.^{٣٢}

قال أحمد فؤاد افاندي (Ahmad Fuad Effendy) ان البيئة غير
الرسمية احلقيقية لطلاب اللغة العربية وهي البلد العربي.^{٣٣} ولن يدرك
الطلاب البيئة الكاملة كالبلد العربي ولو يسكنون في القرية العربية غير
العرب في أنحاء العام. ولذلك وجدنا أن معظم المعاهد تنشأ البيئة العربية
إذا ما كان ترك يزهم في التعليم البيئة اللغوية ليست سهلة لأن فيها
مشكلات. تحتاج اللغة العربية، وأن يكون المعاهد أو المدارس البيت
ستكونون البيئة اللغوية الصرب والجد المؤسسة والقوام وطول زمان.

^{٣٢} محمد علي الحلولي، المرجع السابق، ص. ٦٥.

^{٣٣} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009), cet. IV, hlm. 210

وكذلك هناك الانواع الأخرى لتكوين البيئة من ناحية تطوير البيئة اللغوية وهي تنقسم إلى خمسة الأقسام:

١. البيئة المرئية

أشكال هذه البيئة مثل صورة أو لوح اعلاني أو المجالات الحائطية وكلها تستخدم اللغة العربية.

٢. البيئة السمعية المرئية

مكان خاص لسماعة الخطبة أو الموعظة أو الدراسة أو الموسيقا أو التلفاز التي تستعمل باللغة العربية.

٣. البيئة المعاملة بين الطلبة باللغة العربية

٤. البيئة الدراسية وفيها الامر من المدرسة أو المسكن لتفريض الطلبة باستخدام اللغة العربية

٥. البيئة النفسية المناسبة التي تساعد الطلاب في استخدام اللغة العربية في يومهم.^{٣٤}

ج. أهداف البيئة اللغوية

١. نمو تقليدي إيجابي في تعلم اللغة العربية والإنجليزية فعالية، وتنفيذ اللغة إتصالية بالمحادثة والمناقشة والمحاضرة وكذلك تعتبر بالكتابة.

³⁴ Muhibbin Abdul Wahhab, *Penciptaan Bi'ah Lughawiyah dan Pengembangan Keterampilan Bahasa Arab dalam Epistemologi & Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Lembaga Penelitian Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah, 2008), hal. 296-298.

٢. إعطاء التأكيد اكتساب اللغة الذي تدرس في الفصل، فلذلك الطالب لديه الفرصة لتدريب اللغة العربية والإنجليزية.
٣. نمو الابتكار والنشاط تعلم اللغة العربية والإنجليزية، حتى يستطيع أن يوحد بين النظريات والتدريبات في البيئة السائرة.
- وأما الغرض الخاص لتشكيل بيئة اللغوية (العربية والإنجليزية) فهو لتنمية وترقية مهارات اللغوية للطلاب والأساتيد لساناً أو كتابةً. لأجل ذلك أن عملية تعليم اللغة تكون أنشطة ومؤثر ومجد.^{٣٥}

٥. شروط تكوين البيئة اللغوية

- ومن الشروط التي ينبغي بما تكوين البيئة اللغوية كما يلي:^{٣٦}
١. وجود الموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية والالتزام المتين لنجاح تعليم اللغة العربية من النواحي المربوطة. وهذه النواحي هي معلم اللغة العربية ومدير الكلية نفسه.
 ٢. وجود القدرة في مجال كلية التعليم المستخدمة باللغة العربية، إذا أمكن بحضور الناطقة الاقليمية العربية وإن ما أمكن، وجود الفريق المبتكر في بيئة التعليم.
 ٣. وجود التسهيلات في قيام الأنشطة اللغوية العربية.

³⁵ Mukhlis, Mohd Nasir, dan Meutia Rahmah, *Eksistensi Bi'ah Lughawiyah di Dayah Terpadu Al-Muslimun Lhoksukon Aceh Utara*, Ihya' al-'Arabiyah, Vol. 2 No. 1, 2016, hlm. 120.

³⁶ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, ...*, hlm. 208-209.

هـ. العوامل في تكوين البيئة اللغوية

الوجهة المهمة في تعليم اللغة العربية هي أن تكون عند الطلاب أو الدارسين الكفاءة العالية في التكلم باللغة العربية حتى يستطيعوا أن يتواصلوا مع غيرهم باللغة العربية. والأمر الداخلي هو المثبر التي تنبت من نفس الطلاب وحدة. المثال: دافعته، ميوله، ذكائه. والأمر الخارجي هو المثبر من خارج نفس الطلاب الذي يشجعه في تعليمه واكتسابه للغة المدروسة. المثال: بيئته، استاذة، الطريقة أو المنهج، والوسائل المستخدمة وغير ذلك.

إذا، العوامل التي تثير على نجاح اصطناعة البيئة اللغوية هي وحدة كل العوامل التي تعتمد إليها يحصل الطلاب في تعليم اللغة أو في اكتسابه للغة المدروسة معتمد بأمر كثيرة، يعنى الأمر الخارجي أو الداخلي. والبيان عنها كما في الآتي:^{٣٧}

١. من ناحية اساتذته أن يكون عندهم الكفاءة اللغوية الجيدة؛ نظرية كانت أو تطبيقية.
٢. الطريقة المستخدمة أن يكون مريحة ومشجعة لدافعة الطلاب في الدراسة.
٣. الوسائل المستخدمة أن يكون كاملة ومريحة ودافعة إلى الطلاب في التكلم باللغة العربية ومحققة للهدف المباشر الذي تستخدم من أجله.
٤. أن يكون عند المدرسين والطلاب أو الدارسين الدافعة العالية في اصطناعة البيئة اللغوية. أن يكونوا عاملين بجهد كبير بما الذي قد اتفقوا قبل اصطناعة

^{٣٧} محمد شريف الدين، العوامل المؤثرة لتكوين البيئة اللغوية العربية في ترقية مهارة الكلام (دراسة الحالة في مدرسة "دار اللغة والدعوة" الثنوية بانقيل باسوروان جاوى الشرقية)، في مقالته التي القاها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٣، ص. ٣٦-٣٧.

البيئة اللغوية. مثلاً، أ، يكفوا أنفسهم في التكلم باللغة العربية أينما كانوا، في الفصل أو خارج الفصل.

و. استراتيجية في تكوين البيئة اللغوية

يرى بشيري أن تكوين البيئة اللغوية يحتاج إلى الطرق المتعددة وهي كما يلي:^{٣٨}

١. إنشاء سكن الطلاب وذلك ليكون الطلاب مركزين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وإقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة.

٢. تعيين الأماكن فيها التحدث والكلام باللغة العربية مثل المقصه ومكاتب المدرسة.

٣. عقد لقاءات عربية حيث افتتح مناقشة الأوضاع المدرسية والاجتماع والسياسية فيها بينهم على ضوء الكلمات والمفردات والمصطلحات المحفوظة والمدرسة وذلك لتدريب الطالب خارج الفصل الدراسي على الاستماع والتحدث والتعبير الشفهي عن انطباعتهم باللغة العربية تجاه الأوضاع واستماع ذلك من أصحابهم.

٤. إقامة دورة تعليمية للغة العربية خارج الحصه الدراسة الاصطناعية وذلك لسد ثغرات عن قلة زمن حصه العربية داخل الفصل الدراسي وذلك الدارسين بثورة لغوية أكثر من الثروات الموجودة داخل الفصل.

^{٣٨} حلمي زهدي، المرجع السابق، ص. ٥٦-٥٨.

٥. إقامة أنشطة عربية في يوم معين من أيام الأسبوع بحيث أن يتصرف الطالب ميولهم النفسية والفنية من مسرحية وخطابات ومسابقات هذه الأنشطة تحت ضوء اللغة العربية وتحت رعاية وارشاد المشرفين والمدرسين في اللغة العربية.

٦. تدريب الطلاب على إلقاء الخطابة بالعربية في المحاضرة بعد صلاة الجمعة.
٧. تهيئة عدد كبير من الكتب العربية بحيث تلبي حاجة الدارسين حسب مستوياتهم العملية ويقوم المدرسون بتشجيع الدارسين ودعوتهم إلى القراءة وتخصيص اوقات خاصة خارج وقت الدراسة لقراءة الكتب العربية في المكتب (أو إقامة النشاط المكتبي) وتعويدهم على قراءة المجالات والدوريات والجرائد العربية.

٨. اصدار المجالات أو منشورات الطلابية حيث يطبع فيها كتابات الطلاب من الانطباعات والتعبيرات الكتابية عن الأفكار المتبادرة على أذهانهم بعد اختيار الأفضل والأحسن منها لغويا وفكريا.

٩. اصدار الاعلانات والمعلومات من قبل المدرسين بالعربية وكذلك اللوحات المدرسية.

١٠. تعويد الطلاب على استماع ومتابعة برامج الفصحى الإذاعية ونشرات الأخبار العربية واستماع المحاضرات والأحاديث الطويلة من العرب انفسهم وذلك بالتعاون مع سفارات الدول العربية بالعماد وزارة الشؤون الدينية والجهاز الرسمي الآخر.

١١. التعاون مع مدرسي مواد العلوم الدينية على أن تكون المواد الدينية المروسة باللغة العربية سهلة العبارات.

المبحث الثالث : مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام. أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.

ويمكن تعريف الكلام بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا يعد كلاماً بل هي أصوات لا معنى لها.^{٣٩}

تعدّ مهارة الكلام أو التحدث فناً من الفنون، ومهارة من المهارات الأساسية للغة، ووسيلة رئيسة لتعلمها، يمارسها الإنسان في الحوار والمناقشة، وقد ازدادت أهميتها بعد زيادة الاتصال الشفاهي بين الناس، كما أنّها من المهارات التي ينبغي التركيز عليها لأن العربية لغة اتصال، والمتحدث الجيد هو من يعرف ميول مستمعيه وحاجاتهم، ويقدم مادة حديثة بالشكل المناسب

^{٣٩} محمد إيفان أليفان، مهارة الكلام وتعليمها، العربية: المجلد الخامس - العدد الأول - ١ يناير حتى يونيو

لميولهم وحاجاتهم بشكل يستخدم اللغة بدقة وتمكن من الصيغ النحوية المختلفة.^{٤٠}

وتتعدد مهارة الكلام تبعاً لعوامل متعددة: جنس المتحدث: فمهارات الذكر في الكلام تختلف عن مهارات الأنثى، ومنها العمر الزمني: فمهارة الصغار في الكلام تختلف عن مهارات الشباب، ومهارات الشباب تختلف عن مهارات الشيوخ وهكذا، ومنها مستوى التعليمي: فمهارات المستويات التعليمية وتخصصها تختلف عن بعضها في الكلام، ومنها الخبرات الثقافية، والرصيد اللغوي، وقرب موضوع المتحدث منه، أو بعده عن مجال تخصص المتكلم، ودافعية المتكلم إلى غير ذلك من عوامل أخرى.^{٤١}

مهارة الكلام هي أهم مهارات في اللغة. لأن الكلام جزء من المهارات التي يتعلمها المتعلمون، لذلك تعتبر مهارة الكلام جزءاً أساسياً شديداً في تعلم لغة الأجنبية.

الكلام هو يشمل جانب التحدث في اللغة. وهو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع، ويشكلان معا في المرحلة الشفوية. لأنه يشمل الجانب العلمي التطبيقي الشفوي في تعليم اللغة. فقد يبدأ الدارس الكلام مع غيره في موقف

^{٤٠} ابتسام محفوظ ابو محفوظ، المهارات اللغوية، (الرياض: دار التدمرية: ٢٠١٧)، الطبعة الأولى، ص.

^{٤١} محمد كامل ناقة وآخرون، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه - مداخله - طرق تدريسه، (مكة المكرمة: حقوق الطبع وإعادته محفوظة لجامعة أم القرى، ١٩٨٥ م / ١٤٠٥ هـ)، ص. ٥٤.

من المواقف حيث يتم نقل المعنى من متحدث الآخر، يعبر بكلامه من أفكاره، فالغرض هو فهم رسالة المتكلم وإفهام الرسالة للسامع.^{٤٢}

غالبًا ما يشار إلى مهارة الكلام باسم التعبير. ومع ذلك، فإن كلاهما لهما اختلاف التأكيد، حيث تكون مهارة الكلام أكثر من القدرة اللفظية، ولكن يمكن إدراكها أيضًا في شكل المكتوب. لذلك، في تعلم اللغة العربية هناك مصطلح التعبير الشفهي (مهارة الكلام) والتعبير التحريري (مهارة الكتابة)، وكلاهما لهما تشابه أساسي، أي النشاط في التعبير عما في ذهن المرء.^{٤٣}

لغويًا، الرسائل الشفوية المنقولة عن طريق التحدث هي استخدام الكلمات المختارة وفقًا للنية التي يجب التعبير عنها. الكلمات مرتبة بترتيب معين وفقًا للقواعد النحوية، ويتم نطقها وفقًا لقواعد النطق المناسبة أيضًا. كل هذه جوانب لغوية لأنشطة التحدث كشكل من أشكال استخدام اللغة المنطوقة التي يجب مراعاتها في جعل الرسالة تنقل مقبولة ومفهومة على النحو الذي يقصده المتحدث.

^{٤٢} محمد نور الأفكار، ترقية مهارة الكلام باستخدام طريقة لعب الدور عن مادة "المهنة" للصف الثامن في مدرسة "٤٥" المتوسطة الإسلامية ويراديسا بكالونججان، في مقاله التي القاها في جامعة "والي سونجو" الإسلامية الحكومية: سمارانج، ٢٠١٤، ص. ٨.

^{٤٣} Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Strategi Pembelajaran Kemahiran Berbahasa Arab*, (Banyumas: Pustaka Ilmu, 2021), hlm. 20.

ب. أنواع تعليم مهارة الكلام

ينقسم الكلام إلى قسمين: (١) الكلام الوظيفي (٢) الكلام الإبداعي. والتالي الشرح الكامل كما يلي:^{٤٤}

(١) الكلام الوظيفي

هو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، الكلام الوظيفي الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حاجاتهم، مثل المحادثة والمناقشة وأحاديث الاجتماعات والبيع والشراء وأحاديث المطلبات الإدارية وإلقاء التعليمات والإرشادات والأخبار والمناظرات والندوات والخطب السياسية والاجتماعية وأحاديث السمر.

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغني عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونها، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يطلب أسلوباً خاصاً، ومواقف الحياة العملية في الوقت الحاضر التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل وفي الأسواق وفي وسائل الإعلام المسموعة والمرئية.

(٢) الكلام الإبداعي

يقصد به إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف وخاجات النفس، وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، بلغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغوياً ونحوياً، بحيث تنقلها إلى الآخرين بطريقة

^{٤٤} أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ما هيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع،

مشوقة مثيرة هي الأدبي، وبحيث تنقل سامعها أو قارئها إلى المشاركة والوجدانية لمن قائلها، كي يعيش نعه في جوه، وينفعل بانفعالاته، ويعسش بما أحس هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة أو المشاعر العاطفية أو التدوق الشعري أو النثر اقصصي أو التكلم عن حب الوطن.

وهذا النوع ضروري في الحياة، فعن طريقة يمكن التأثير في الحياة الغامة بإثارة المشاعر، وتحريك العواطف نحن اتجاه معين، فاسلوب الأدبي من خصائصه إثارة الأحاسيس وتحريك العواطف وكم من كلمات لها فعل السحر في نفوس الناس.

وينبغي ملاحظة أن كلام النوعين من التعبير الوظيفي والإبداعي، لا ينفصل أحدهما عن الآخر انفصالا كلياً، بل قد يلتقيان، فكل موقف تعبيرى هو موقف للتعبير الوظيفي، والإبداعية صفة تلحق بالتعبير الوظيفي بدرجات متفاوتة.

ج. أهداف مهارة الكلام

الغرض الرئيسي من الكلام للإتصال. أي أن يفهم المتكلم معنى كل ما يريد توصيله. وكذلك أيضاً مع المستمع الذي يمكنه فهم نية المتكلم.^{٤٥}

أهداف التعليم للكلام هي وسيلة للتفاعل مع الآخرين وفهم ما يريد المتحدثونز يبدأ هذا التعليم أن يعرف الطلاب أصوات الحروف العربية، ومعرفة الفرق بين الأصوات المختلفة للحروف، إلخ.^{٤٦}

⁴⁵ Subhayni, dkk., *Keterampilan Berbicara*, (Banda Aceh: Syiah Kuala University Press, 2017), hlm. 8

يهدف هذا البرنامج إلى إقدار الدارس على إجادة مهارة الكلام، ويتم ذلك إذا تحققت فيه الاهداف الآتية:^{٤٧}

١. فهم عناصر النظام الصوتي للغة العربية، واستخدامها في نطق الاصوات، وإيقاع النبر والتنغيم.
٢. القدرة على تركيب الكلمات والجمل وتشكيلها واستخدامها في الكلام بكفاءة.
٣. تنظيم الأفكار في وحدات لغوية منطوقة.
٤. استعمال إشارات ما وراء اللغة مثل تعبيرات الوجه والإشارات اليدوية والجسمية.
٥. القدرة على فهم الدلالات الصاحبة للكلمات والتعابير والجمل.
٦. مراعاته لنوعية المستمعين وميولهم ومستوياتهم الفكرية واهتماماتهم.
٧. يختار المحتوى اللغوي المناسب لنوعية المستمع وللسياق الثقافي.
٨. يفهم أن "النظم" في الكلام تعبير عن معني موجود لديه بألفاظ مناسبة.
٩. يختار أنسب الطرق للكلام أو الحديث بما يتناسب مع أهداف الكلام، ومحتواء، ونوعية المستمع.

⁴⁶ Abd. Wahab Rosyid dan Mamlu'atun Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malaka Press, 2020), hlm. 90.

^{٤٧} علي أحمد مذكور و إيمان أحمد هريزي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها النظرية والتطبيق، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٦)، الطبعة الأولى، ص. ٢٧٩-٢٨٠.

د. الجوانب المهمة في تعلم مهارة الكلام

لغويًا، الرسائل الشفوية المنقولة عن طريق التحدث هي استخدام الكلمات المختارة وفقًا للنية التي يجب التعبير عنها. يُرتب هؤلاء الكلمات بترتيب معين بناءً على قواعد النحوية ويُنطق بناءً على قواعد النطق المناسب. كل هذه جوانب لغوية لأنشطة التحدث كشكل من أشكال استخدام اللغة المنطوقة التي يجب مراعاتها في جعل الرسالة تنقل مقبولة ومفهومة على النحو الذي يقصده المتحدث.^{٤٨}

من أهم الجوانب المهمة في تعلم الكلام كما تلي:^{٤٩}

(١) النطق

من أهم هذه الجوانب الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليمًا صحيحًا، فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تغييره أو تصحيحه بعد تعليمه بشكل خاطئ. وليكن واضحًا في الأذهان أنه ليس المطلوب في النطق الدارس بشكل كامل وتام، أي يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحدثيها، ولكن السيطرة هنا تعني القدرة على إخراج الأصوات بالشكل الذي يمكن المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الدقة الطاملة في إخراج أصواتهم ونبراتهم وتنغيمهم.

⁴⁸ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki-Press, 2017), hlm. 67.

⁴⁹ محمد كامل ناقة وآخرون، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه - مداخلة - طرق تدريسه، (مكة المكرمة: حقوق الطبع وإعادة نشره لمحافظة جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٥٩-١٦٤.

٢) المفردات

تعد تنمية الثروة اللفظية هدفا من أهداف أي خطة لتعليم لغة أجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد، وعادة ما تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات الاستقبال وهي الاستماع والقراءة. ثم تأتي مهارات الكلام والكتابة فتفسح المجال لتنميتها والتدريب على استخدامها.

٣) القواعد

كثيرا ما يهمل المهتمون بتعليم اللغة الأجنبية الإشارة إلى القواعد. والمتعلمون للغة أجنبية فكثيرا ما يصرحون بأن القواعد ليست ضرورية في تعلم استخدام اللغة، أى ليست ضرورية للتحدث باللغة ومهما يكن الأمر فثمة حقيقة لا يمكن إنكارها، وهي أن اللغة تحكمها مجموعة من القواعد التي ينبغي أن يعرفها جيدا المتكلم بها.

٥. وسائل تعليم مهارة الكلام

كان الطلاب او الدارسين يسهلون في فهم المواد المدروسة والمعلم يسهل في توجيه الطلاب إلى ما الذي اراده بالمواد المدروسة باستخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية. والوسائل هي تفيد للطلاب وللمعلم. والوسائل الناجحة هي ما الذي يدافع إلى الطلاب في الدراسة. وفصل الدكتور نايف محمود

معروف بالوسائل التي يستطيع المعلم او الطلاب ان يستخدموها في تعليم مهارة الكلام، وهي في الآتي:^{٥٠}

(١) الوسائل البصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، واهمها:
أ) الكتاب المدرسي وغير المدرسي، المجلات والدوريات، والنشرات على اختلافها.

ب) السورة وملحقاتها.

ج) اللوحات الجدارية، اللوحة الممغنطة، اللوحة الوبرية، اللوحة الإخبارية، لوحة الجيوب.

د) الصور، المفردة، والمركبة، والمسلسلة.

هـ) البطاقات، بطاقات الحروف والمقاطع والكلمات والجمل، بطاقات المطابقة، بطاقات التعليمات، بطاقات الاسئلة والاجوبة ... إلخ.

(٢) الوسائل السمعية

وهي التي يستفاد منها عن طريق الاذن، واهمها: المذياع، التسجيلات الصوتية، الاسطوانات، إلخ.

(٣) الوسائل السمعية البصرية

وهي التي يستفاد منها عن طريق العين والاذن معا، واهمها:
التلفاز، الصور المتحركة، الدروس النموذجية المسجلة، التمثيليات المتلفزة، إلخ.

^{٥٠} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تعليمها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)، الطبعة

و. إستراتيجية تعليم مهارة الكلام

إستراتيجية هي الإجراءات المستخدمة لإتاحة الظروف الصالحة للطلاب قصدا إلى حصول أغراض التعليم.⁵¹ أما إستراتيجية عند صيف البحر هي الخطوط العامة المتمسكة لأداء العمل قصدا إلى نيل الغاية المقررة.⁵² وفي عملية التعليم فهي تعد كيفية مختارة الإيصال المعلومات في بيئة التعليم المعينة حيث تحتوي على الصفة والمحتوي وترتيب النشاطات التي تتيح خبرات التعلم إلى الطلاب.⁵³ ويمكن القول إنها الأنماط العامة لأنشطة المعلم والطلاب في إيجاد النشاط التعليمي هدفا إلى نيل الأغراض التي تم بتعيينها.⁵⁴

إن تنمية مهارة الكلام أو الحوار تستلزم إعداد برنامج مناسب ومخطط لتحقيق أهداف محددة مستمدة من أسس الحوار الفعال ومن أهداف تعليم اللغة العربية في مرحلة دراسية معينة، بحيث يشتمل البرنامج على صياغة الأهداف واختيار وتنظيم المحتوى وتحديد طرق التدريس والأنشطة والوسائل التعليمية والأساليب والتقويم المناسبة.

وقد تصنفت طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة، فتنقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يحتمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من الطلبة. وثانيها: يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها

⁵¹ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, (Bandung: Pustaka Setia, 2011), hal. 18.

⁵² Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), hal. 5.

⁵³ Hamdani, *Strategi Belajar Mengajar*, ..., hal. 18.

⁵⁴ Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, ..., hal. 5.

المعلم والطلبة. وثالثها: يشمل الطرق التي يحتمل الطلبة وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيها توصل إليه من نتائج. أما الطريقة التنقيبية الكشفية فهي التي تعتمد على النشاط الذاتي للطلبة، وما يبذله من جهد في كشف المعلومات الجديدة، دون أن يعطي مثيرات كثيرة.^{٥٥}

أما من الأساليب المستخدمة في تدريس الكلام والحوار فهي كما يلي:^{٥٦}

١. المحادثة الموجهة

وهي أسلوب للتدريب الشفهي المضبوط يستخدم في تعليم اللغة. ويتم فيها اقتراح التعبير أو الكلام الذي يقوله كل طالب مشارك في المحادثة، لتنقل المحادثة بسلاسة بين الأطراف من خلال ساسلة مخططة من التعبيرات المألوفة، فالمحادثة الموجهة هي نوع من الحوار المخطط والمقصود ويستهدف التدريب على مهارات التعبير الشفهي في المواقف الحوارية المختلفة، ويكون تحت إشراف المعلم بحيث يحدد لكل طرف من أطراف المحادثة الدور الذي يؤديه في المحادثة، وماذا عليه أن يقول.

٢. الألعاب

هناك كثير من الألعاب اللغوية التي تعتمد على الحوار، منها ما يمارس في الحياة اليومية بغرض التسلية والمرح، ومنها ما يتخذ وسيلة لتعليم فنون اللغة وخاصة التعبير الشفهي. ويتطلب هذا النوع من الألعاب مشاركة

^{٥٥} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٦)، ص.

.٢٣

^{٥٦} منى إبراهيم البودي، الحوار فنياته واستراتيجيات وأساليب تعليمه، (مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص. ٦٥-

.٧٠

مجموعة من الأفراد بحسب قواعد كل لعبة ويكون لكل مشارك دور محدد يؤديه.

٣. المناقشة

وتتضمن حوارات هدفا محددا ومعروفا للمشاركين فيها، فيها حيث يتبادل المشاركون الرأي حول موضوع أو مشكلة معينة، ويتعاونون في إيجاد حل أو إجابة أو قرار بشأنها. وتتطلب المناقشة تسجيلات للأفكار التي تطرح، وربطها بينها للوصول إلى حل مرض. وتأخذ المناقشات أشكالا متعددة من حيث تنظيمها وإدارتها كالاتي:

(أ) المؤتمر

وينبغي استخدامه مع مجموعات صغيرة، ويتطلب رئيسا يدير المناقشة، ويعمل على تنمية قدرة المشاركين على العمل مع الآخرين، وعلى جميع المشاركين أن يسهموا في المناقشة، ويجب أن يكون المشاركون على دراية بموضوع المناقشة، إلا أنه يحتاج وقتا كبيرا نسبيا لممارسته.

(ب) المناقشات العامة

حيث يتم التقديم للموضوع من جانب مجموعة صغيرة من المتحدثين، ويتبعها الأسئلة والمناقشة التي يقوم بها الجمهور، وتنوع المتحدثين يضيف للموضوع جوانب متعددة ولكن يجب أن يهتم المدرس بالأخرى تخرج المناقشة عن هدفها.

ج) المنتدى

يكون التقديم من جانب متحدث واحد، وتطرح الأسئلة والتعليقات من قبل الجمهور عقب التقديم ويمكن مشاركة عدد كبير في وقت قصير ويتطلب قدرا من السيطرة لضبط المناقشات.

د) الحلقة الدراسية

مناقشة جماعية مع أقل قدر من القيادة الرسمية، كما يجب أن يكون المشاركون على قدر كبير من الخبرة بالموضوع. وتكون عملية في حالة وجود جماعات صغيرة وتصلح فقط وتصلح للمواقف التي تتطلب إيجاد حلول.

هـ) دراسة موضوع ما

مناقشة جماعية لموضوع معين، رئيس المناقشة أن يكون ملما بالموضوع، ويتطلب ذلك وقتا طويلا. وتعمل على تنمية مهارة التحليل وحل المشكلات.

و) إستراتيجية المجموعات الصغيرة (حلقة)

إستراتيجية المجموعات الصغيرة هي مجموعة من الطرق التي اقترحها خبراء المناهج وطرق التدريس في محاولة لتطوير الدور التقليدي للمعلم كوعاء للمعرفة، والمصدر الوحيد للسلطة داخل الفصل، ليصبح ميسرا للتعلم ومشاركا لطلبتها في الأنشطة الصفية من خلال تفويضهم بعض السلطة داخل الفصل.

الفصل الثالث

منهج البحث

طريقة البحث أو Research Method هي جانب حقيقي، كيفية إجراء البحث. استخدام أساليب أو تقنيات البحث مشابهة لكيفية تنفيذ الأنشطة البحثية للإجابة على أسئلة البحث. الطريقة بالتأكيد مرتبطة بالتركيز والوضع والجدول. تحدد هذه ثلاثة الأشياء حقيقة كيفية استنتاج البيانات وتحليلها وتقديمها ومناقشتها. ومن خلال التعريفات يتضح لنا الآتي:^{٥٧}

- منهج البحث هو مجموعة من القواعد العامة التي يعتمدها الباحث في تنظيم ما لديه من أفكار أو معلومات من أجل توصله إلى النتيجة المطلوبة.
- منهج البحث العلمي قد يقتصر على أسلوب واحد واضح ومميز وقد يشتمل على مجموعة من الأساليب ذات الخصائص المتشابهة.
- ترتبط تحديد الأسلوب أو المنهج العلمي الذي تستخدمه وتطبقه الباحثة لدراسة ظاهرة أو مشكلة معينة بحسب الظواهر المدروسة في خصائصها وموضوعاتها فما يصلح لدراسة ظاهرة، قد لا يصلح لدراسة ظاهرة أخرى.
- بعض الظواهر لا يمكن دراستها إلا باستخدام أساليب ومناهج علمية معينة، فكثير من العلوم يمكن تمييزها والتعرف عليها من خلال طبيعة مادتها العلمية ولكن بعض العلوم الأخرى لا تتحدد شخصيتها إلا من خلال أسلوب أو منهج الدراسة العلمي المتبع فيها.

^{٥٧} محمد سرحان علي المحمودي، مناهج البحث العلمي (Research Methodology)،

(الجمهورية اليمنية: دار الكتب، ٢٠١٥)، الطبعة الثالثة، ص. ٣٥-٣٦.

أ. نوع البحث

هذا البحث هو بحث الميداني، بنوع بحث وصفي النوعي. أما في هذا البحث، يستخدم الباحث طرق البحث الميداني ويستخدم تقريبا نوعيا. يعرف البحث النوعي (Qualitative Research) بأنه منهجية بحث في العلوم تركز على وصف الظواهر وصفا دقيقا وعلى وفهم الأعماق لها، ويختلف عن البحث الكمي الذي يركز عادة على التجريب وعلى الكشف عن السبب أو النتيجة بالاعتماد على المعطيات العديدة، فالسؤال المطروح في البحث النوعي سؤال مفتوح النهاية ويهتم بالعملية والمعنى أكثر من اهتمامه بالسبب والنتيجة.^{٥٨}

الأسلوب الوصفي هو نوع من أساليب البحث، يدرس الطبيعة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية الراهنة دراسة كيفية توضيح خصائص الظاهرة وحجمها وتغيراتها، ودرجات ارتباطها مع الظواهر الأخرى.

ويعدّ الأسلوب الوصفي ركنا أساسيا من أركان البحث العلمي، فهو أول الخطوات التي يقوم بها الباحثة حين يتصدى لدراسة ظاهرة ما من ناحية، وهو الأسلوب الوحيد الممكن لدراسة بعض الموضوعات المتعلقة من ناحية أخرى.^{٥٩}

وفقًا لوجودان للبحث النوعي ، يتكون من خمسة الطبيعة ، وهي:^{٦٠}

^{٥٨} ثائر أحمد غباري والآخر، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، (عمان: مكتبة المجتمع

العربي للنشر والتوزيع، ٢٠١٥)، الطبعة الأولى، ص. ٣٣.

^{٥٩} سيف الإسلام سعد عمر، الموجز في منهج البحث العلمي في التربية والعلوم الإنسانية، (القاهرة: دار

الفكر المعاصر، ٢٠٠٩)، الطبعة الأولى، ص. ٦٩.

١. الطبيعية، أي أن البحث النوعي يحتوي على إعدادات بيانات الوصول إليها بالفعل من المصدر مباشرة من قبل الباحثة كأداة رئيسية في البحث.
٢. الوصفية، البحث النوعي هو بحث وصفي، أي البحث الذي يؤكد على التفسيرات في شكل أوصاف. البيانات التي جمع كلها في شكل أوصاف بيانات كلمات وصور وما أشبه ذلك، وليس في شكل أرقام ، ولن تحويلها إلى أرقام.
٣. تهتم بالعملية. يولي الباحثون النوعيون مزيداً من الاهتمام والشأن بالعملية، وليس النتيجة. يولي الباحثون النوعيون مزيداً من الاهتمام لعملية حدوث ظاهرة ما ، لأنهم يبحثون عن معنى الفعل حتى يمكن شرحه للجمهور، وما هي الظاهرة، ولماذا تحدث، وما أشبه ذلك.
٤. استقرائية. يقوم الباحثون النوعيون بإجراء تحليل استقرائي. لا يجمعون البيانات لقبول أو رفض الفرضيات التي يُسبَّك قبل جمع البيانات، لكنهم يجمعون البيانات لسبب فرضيات العمل، أي الصيغ النظرية التي يتم من البيانات التي لا تزال في تحقق البيانات، حتى لا تنتقد تكراراً من قبل البيانات وأصبحت الفرضية نظرية جديدة توصلت إليها نتائج البحث.
٥. المعنى. يؤكد البحث النوعي على المعنى. ينتمي معنى كل ظاهرة إلى صاحب الظاهرة نفسها. لذلك يجب على الباحثة أن يسجل ما يراه وما يسمعه من نتائج المقابلات مع المخبرين. الظواهر المرصودة والإجابات التي طرحتها المصادر في المقابلة بيانات يمكن تفسيرها ثم استنتاجها. بالإضافة إلى السمّة الخمسة المذكورة السابقة، وفقاً لمولونج، فإن البحث النوعي له أيضاً سمّة أخرى كما تلي:

١. الباحثون كأدوات، أي البحث النوعي هو بحث الذي عُملَ من خلال الملاحظة المباشرة للظواهر التي تحدث في حياة الشعب.
٢. تصميمات بحثية ديناميكية ومؤقتة، أي التصميم الذي قد تمهياً ما إذا كانت الملاحظات والمقابلات ، وكذلك الظواهر المختلفة التي يجب مراعاتها وتسجيلها، ليست قاسية وليست جامدة.

ب. تصميم البحث

١. مكان البحث و وقته
اختارت الباحثة معهد الإسلامي فضل الفضلان سيمارانج كموقع بحثي بعد رؤية الجهود والجهود المختلفة في تطوير اللغة العربية من خلال برنامج اللغة المطور، وكذلك الإنجازات اللغوية العديدة التي حققها الطلاب. سيقوم الباحثة بإجراء بحث متعمق حول هذا البحث من أكتوبر إلى نوفمبر ٢٠٢٢.
٢. مبحث البحث
كانت مبحث البحث في هذه الدراسة من الطلاب ، والمشرفات ، وهيئة التحكيم ، ومدير معهد الإسلامي فضل الفضلان سمارنج.
٣. قصد البحث
القصد من هذا البحث هو بيئة اللغة العربية بأكملها ، الرسمية وغير الرسمية ، واستراتيجية تعلم اللغة العربية التي تلعب دوراً في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب.

ج. مصادر البيانات

للحصول على معلومات والبيانات الكاملة والواضحة والدقيقة والصحيحة فيما يتعلق بالكائن قيد البحث، إذن لاغنى عن أنواع ومصادر البيانات الصحيحة لاستخدامها في البحث.⁶¹ بحسب سوجيونو، ينظر من مصدر البيانات، يمكن أن تستخدم مجموعة البيانات المصادر الأولية والمصادر الثانوية. المصادر الأولية التي يقصدها لوفلان و لوفلان هي المصادر الأولية التي تمكن أن توفر المعلومات والحقائق والأوصاف للأحداث المرغوبة في البحث. أو المصادر الأولى حيث إنشاء البيانات.⁶² المصادر البيانات الأولية في البحث النوعي هي كلمات وأفعال الأشخاص الذين ملاحظتهم أو مقابلتهم.⁶³ في عملية البحث، اجتمع مصادر البيانات الرئيسية من خلال الملاحظة المكتوبة، أو من خلال تسجيل الفيديو / الصوت، والأخذ الصور أو الأفلام. تسجيل مصادر البيانات الرئيسية من خلال المقابلة أو ملاحظة المشاركين هو نتيجة الجهد المشترك للرؤية والسماع وطرح الأسئلة.⁶⁴

⁶¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2010), hlm. 62.

⁶² Burhan Bungin, *Metodologi Penelitian Kuantitatif – Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik serta Ilmu-ilmu Sosial Lainnya*, (Jakarta: Penerbit KENCANA, 2005), ed. II, hlm. 133

⁶³ Ibrahim, *Metodologi Penelitian Kualitatif Panduan Penelitian Beserta Contoh Proposal Kualitatif*, (Bandung: CV. ALFABETA, 2018), cet. II, hlm. 69.

⁶⁴ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2017), cet. XXXVI, ed. Revisi, hlm. 157.

تُنال الباحثة المصادر الأولية في هذه الدراسة من خلال المقابلة والملاحظة المباشرة في الميدان. البيانات الأولية هذه الدراسة هي جميع أشكال البيئة اللغوية والبرامج اللغوية التي تتبعها معهد فضل الفضلان الإسلامي، سواء في البيئات الرسمية أو غير الرسمية.

مصادر البيانات الإضافية هي جميع أشكال الوثائق ، سواء في شكل مكتوب أو صور فوتوغرافية. أو مصادر البيانات الثانوية بعد مصدر البيانات الأولية.⁶⁵ مع ذلك يسمى كمصادر الثانوية (الإضافي) ، لا يمكن تجاهل المستندات في الدراسة ، وخاصة الوثائق المكتوبة مثل الكتب والمجلات العلمية والمحفوظات والوثائق الشخصية والوثائق الرسمية.⁶⁶

د. بؤرة البحث

لكل البحث له تحديد البحث للوصول إلى فهم عميق وغاية التركيز عن الموضوع. والبحث يركز على تحديد المسألة الذي عين الباحثة في الأول فقط. تحدد التركيز على إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج لدى طلاب معهد فضل الفضلان الإسلامي. هذا النجاح كان مدعوما بالأنشطة اللغوية مثلا الحلقة المحادثة اللغوية، والخطابة،

⁶⁵ Burhan Bungin, *Metodologi Penelitian Kuantitatif – Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik serta Ilmu-ilmu Sosial Lainnya*, ..., hlm. 133

⁶⁶ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, ..., hlm.159.

ومسابقة اللغوية، وتقديم القصة، والمناظرة. يتأثر هذا النجاح بالعوامل المساعدة والعوامل العاقبة أيضا. والگرد هو لا تخرج الأبحاث حول هذه المسألة.

هـ. طريقة جمع البيانات

في البحث النوعي، كان ثلاث طرق أو منهج لجمع البيانات. الأول هو جمع البيانات مفتعل بملاحظة الأشياء المضبوط أو طريقة الملاحظة. الطريقة الثاني هي مقابلة أو طريقة بارعة في البحث اللغوي. الطريقة الثالث هي جمع البيانات باستخدام المستندات.^{٦٧}

يمكن أن تسمى طريقة جمع البيانات بأدوات البحث أيضا، إن المقصود بأدوات البحث هي الأدوات التي يستخدمها الباحثة لجمع المعلومات المتعلقة بأهداف بحثها والتي يستخدمها أساسا للإجابة عن تساؤلات البحث، أو إصدار الأحكام الخاصة بقبول فرضيات البحث أو رفضها.

وقد مرّ القول إن هذه الأدوات عديدة ومختلفة تختلف باختلاف طبيعة البحث وأهدافه وفروصة وعلى العموم سنحاول في هذا الفصل تفصيل الحديث عن أكثر الأدوات شيوعا في البحوث العملية في المجال التربوي وهي:^{٦٨}

١. طريق الملاحظة

طريقة الملاحظة (Observasi) وفقا لسوكماديتتا هي تقنية أو طريقة لجمع البيانات من خلال ملاحظة الأنشطة الجارية. يمكن إجراء الملاحظة

⁶⁷Muhammad, *Metode Penelitian Bahasa*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), Cet. II, ed. Digital, hlm. 168-169.

⁶⁸ محسن علي عطية، البحث العلمي في التربية (مناهجه، أدواته، وسائله الإحصائية)، (عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩)، ص. ٢٠٣.

بطريقة الملاحظة بالمشاركة والملاحظة من دون مشاركة. في الملاحظة بالمشاركة (participary observation)، يشارك المراقب في الأنشطة الجارية، يشارك المراقب كمشارك في الاجتماع أو مشارك في التدريب. في الملاحظة من دون مشاركة (nonparticipatory observation) لا يشارك المراقب في الأنشطة، يلعب المراقب دورا في ملاحظة الأنشطة فقط، لا تشارك في الأنشطة.⁶⁹

وسوى ذلك، يوجد الأنواع الأخر من طريقة الملاحظة. وأنواع طرق الملاحظة بخلاف الملاحظة بالمشاركة والملاحظة من دون مشاركة هي كما يلي:

- ١) الملاحظة غير المضبوطة فيها يقوم الباحثة بملاحظة الظواهر والأحداث كما هي وكما تحدث تلقائيا في ظروفها الطبيعية من دون إخضاعها لإجراءات الضبط العلمي؛ فالباحثة هنا لا يتدخل في الظاهرة ولا في الظروف التي تحيط بها. ٢) الملاحظة المنظمة أو المضبوطة، ويطلق عليها الملاحظة العلمية، وهي الملاحظة التي تجري في ظروف مضبوطة مخطط لها سلفا أي قبل إجرائها فهي ملاحظة تخضع لدرجة عالية من الضبط العلمي على مستوى تصرفات الملاحظ بكسر الحاء ومحتوى الملاحظة، والظروف التي تجري فيها. ٣) الملاحظة بالمشاركة: في هذا النوع من الملاحظة يكون الملاحظ غضوا مشاركا في الموقف بحيث يقوم بدور المشارك الفعلي في إطار الجماعة التي تخضع للملاحظة في الموقف. ٤) الملاحظة من دون مشاركة: وهي تلك الملاحظة التي يكون فيها الباحثة أو الملاحظ متفرجا فقط فهو ينظر ويستمتع إلى ما

⁶⁹ Hardani, dkk, *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*, (Yogyakarta: Pustaka Ilmu, 2020), cet. I, hlm 124–125.

يجري في الوقف المستهدف من دون أن يشارك فيه بمعنى أنه لا يشترك في النشاط الذي يؤديه الفرد أو الجماعة الخاضعة للملاحظة.^{٧٠}

وهذا البحث العلمي يستعمل الملاحظة بالمشاركة، لأن باحثة طالبة في معهد الإسلامي فضل الفضلان. أن هذا النوع من الملاحظة قد يكون ضروريا في بعض البحوث التي لا يمكن الحصول على البيانات المطلوبة لها إلا بمشاركة الملاحظ مشاركة فعلية في الموقف فعلى سبيل المثال عندما يريد الباحث ملاحظ سلوك السجناء ويخشى من إخفاء بعض السلوكيات أو تكييفها إذا ما عملوا بحقيقته ورصده تصرفاتهم تكون الملاحظة بالمشاركة أمرا مطلوباً لضمان تصرف السجناء تصرفاً تلقائياً ورصد السمات التي يراد رصدها.^{٧١}

٢. طريق المقابلة

المقابلة عبارة من حوار يدور بين الباحث (المقابلة)، والشخص الذي تتم مقابلته (المستجيب). يبدأ هذا الحوار بخلق علاقة وثام بينهما، لتضمن الباحث الحد الأدنى من تعاون المستجيب. ثم تشرح الباحثة الغرض من المقابلة. وبعد أن تشعر الباحثة بأن المستجيب على استعداد للتعاون، يبدأ بطرح الأسئلة التي يحددها مسبقاً. ثم يسجل الإجابة بكلمات المستجيب. وهكذا يلاحظ أن المقابلة عبارة عن استبانة شفوية.^{٧٢}

^{٧٠} المرجع السابق، ص. ٢٣٠-٢٣١.

^{٧١} المرجع السابق، ص. ٢٣١.

^{٧٢} احمد سليمان عودة و فتحي حسن سلكاوي، أساسيات البحث العلمي في التربية والعلوم الانسانية - عناصر البحث ومناهجه والتحليل الاحصائي لبياناته، (عمان: مكتبة الكتاني، ١٩٩٢)، الطبعة الثانية، ص. ١٨٨.

تهدف المقابلة بشكل أساسي إلى ما يلي:^{٧٣}

- أولاً: الحصول على المعلومات التي يريدها الباحثة من المبحوثين.
- ثانياً: التعرف على ملامح أو مشاعر أو تصرفات المبحوثين في مواقف معينة.
- وتبرز أهمية المقابلة في الحالات التالية:^{٧٤}
- (أ) عند ما يكون المفحوصون أطفالاً أو أشخاصاً لا يعرفون القراءة والكتابة.
- (ب) عند ما يكون المفحوصون من كبار السن أو العجزة أو المعاقين أو المرضى.
- (ج) حينما لا يرغب المفحوصون في إعطاء آرائهم ومعلوماتهم كتابة.
- (د) حينما يتطلب موضوع الدراسة اطلاع الباحثة بنفسه على الظاهرة وعلى مجتمع الدراسة.
- (هـ) حينما يتطلب الموضوع جمع المعلومات من عدد من الأفراد يعيشون أو يعملون معاً كالعمال في المصانع أو المعلمين في المدارس مثلاً.
- (و) حينما يكون الهدف الحصول على وصف كافي للواقع وليس كمياً أو رقمياً.
- (ز) حينما يتطلب الحصول على المعلومات وجود علاقات شخصية مع المفحوصين.
- (ح) حينما يشعر الباحثة بأن المفحوصين بحاجة إلى من يشعرهم بأهميتهم ويقدرهم.

^{٧٣} ربحي مصطفى عليان، البحث العلمي أسسه-مناهجه وأساليبه-إجراءاته، (عمان: بيت الأفكار

الدولية، ٢٠٠١)، الطبعة الأولى، ص. ١٠٦.

^{٧٤} ربحي مصطفى عليان، المرجع السابقة، ص. ١٠٦-١٠٧.

٣. طريق التوثيق

بالإضافة إلى الملاحظة والمقابلة، باعتبارها أدوات أو طرق لجمع المعلومات، يستخدم الباحثون الوثائق أو المصادر المختلفة (المطبوعة وغير المطبوعة) التي تضم المعلومات. وتقدم هذه الوثائق أو المصادر الكثير من البيانات المهمة للباحثة حول دراسته، وخاصة المراحل الأولى التي يسعى خلالها الباحثة إلى تكوين خلفية نظرية عامة عن المشكلة أو موضوع الدراسة، وكذلك في مرحلة التعريف على الدراسات السابقة في المجال.

والمصادر هي الأوعية يستقي منها الباحثة بياناته ومعلوماته، وهي الجهات (المادية أو البشرية) التي تمتلك البيانات والمعلومات المطلوبة لحل المشكلة. ويقسمها حمدان إلى:^{٧٥}

(أ) مصادر البشرية مثل الخبراء وشهود العيان ومجموعات البحث.
(ب) مصادر مادية مثل الكتب والمراجع والوثائق والسجلات والأفلام والحاسوب.

يقولون غنيشا وزميله إن الوثيقة مادة توفر معلومات أو إرشادات. وهي الوعاء المادي للمعرفة وللذاكرة الإنسانية. وتوجد أنواع كثيرة من الوثائق، ولا بد لخبير المعلومات أن يجيد معرفة خواصها وتحديد نوعها حتى يجري عليها المعالجة المناسبة ويستعملها الاستعمال المناسب. وهناك نوعان من الخواص للوثائق، هما كما يلي:^{٧٦}

^{٧٥} محمد زياد حمدان، البحث العلمي كنظام، (عمان: دار التربية الحديثة)، ص. ٨٠.

^{٧٦} رجي مصطفى عليان، البحث العلمي: أسسه، مناهجه وأساليبه، إجراءاته، (عمان: بيت الأفكار

الدولية، ٢٠٠١)، ص. ١٢١.

أ) الخاصية المادية (مادة صنع الوثيقة، طبيعة الرموز المستخدمة، الحجم، وسيلة الإنتاج، إمكانية قراءة الوثيقة مباشرة أو ضرورة استخدام آلة لهذا الغرض... إلخ)

ب) الخاصية المعنوية للوثيقة (الهدف، المحتوى، الموضوع، المصدر، كيفية الحصول عليها... إلخ)

ولكن يصبح إنتاج معين وثيقة صالحة للإعلام والنقل المعلومات لا بد أن تتوفر فيه بعض الشروط الأساسية التس منها:
أ) أن يكون هذا الإنتاج أصيلاً، وأن يمكن التثبت من أصله (مؤلفه، مصدره، تاريخه).

ب) أن يكون موثقاً به ويمكن اعتماده ويمكن اعتماده ويمكن كذلك التأكد من صحة المعلومات التي وردت به

ج) ويمكن التمييز بين الوثائق الخام والوثائق المصنعة. فالأولى هي مواد أو أشياء وجدت على حالتها في الطبيعة مثل المعادن، والحفريات، والكواكب والعينات بكافة أشكالها. أما الوثائق المصنعة، فهي مواد من صنع الإنسان. وقد تكون من إنتاج يدوي تقليدي، أو صناعي، أو إنتاجاً فكرياً، (الإنتاج العلمي والأدبي والفني... إلخ)

وتصدر بعض الوثائق مرة واحدة، بينما تصدر وثائق أخرى في مجموعات وبشكل دوري مثل المجلات والصحف والتقارير الدورية. وهناك الوثائق المنشورة التي تعرض في الأسواق التجارية ويمكن أن يقتنيها كل من يرغب في ذلك، والوثائق غير المنشورة التي لا تعرض في الأسواق التجارية ويتم توزيعها بأعداد محدودة أو لا يتم توزيعها إطلاقاً. ويقسم رانجاناثان

الوثائق تبعاً لمدى تداولها وحماية حقوق تأليفها ومستويات إنتاجها إلى ست فئات على النحو التالي:^{٧٧}

(أ) الوثائق المقيدة: التي يقتصر توزيعها على هيئات أو أفراد بالذات
(ب) الوثائق الداخلية: التي لا يتعدى مجال استعمالها حدود المؤسسة التي أنتجتها.

(ج) الوثائق الخاصة: التي يقتصر تداولها على الخاصة دون سواهم
كالأطروحات

(د) الوثائق السرية: التي يحظر تداولها خارج نطاق مجموعة معينة من
المستفيدين

(هـ) الوثائق ذات حقوق الطبع والنشر المحفوظة لصالح فرد أو هيئة
(و) الوثائق غير الخاضعة لحقوق النشر والتي يمكن لأي فرد استنساخها ومن
دون قيد.

و. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو الخطوة التالية بعد اختبار البيانات للتأكد من صحتها. ذكر سوبرتو أن التحليل يعني تقسيم أو فرز وتمييز العناصر التي تشكل وحدة لغوية أو تقسيم الوحدة اللغوية إلى مكونات.^{٧٨}

^{٧٧} حشمت قاسم، مصادر المعلومات و تنمية مقتنيات المكتبات، (القاهرة: مكتبة غريب، ١٩٧٩)، ص. ٢٧.

^{٧٨}Edi Subroto, *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*, (Surakarta: Universitas Sebelas Maret, 2007), hlm. 59.

قال بوغدان (Bogdan) أن تحليل البيانات هي عملية البحث وترتيب البيانات التي تنال من المقابلة، والرسالة الميدانية، وغيرها، حتى تسهّل على فهمها، وتستطيع أن تُخبر الحاصل إلى الآخرين.⁷⁹

طريقة تحليل البيانات هي الخطوات التي يستخدمها الباحثة لتحليل البيانات التي اجتمعتها قبل استخلاص الإختتام. في خلال ذلك ، فإن الغرض من تحليل البيانات في البحث هو تضيق النتائج والحد منها بحيث تصبح بيانات منتظمة ومترتب وأشد المعنى. يستخدم تحليل البيانات النوعية عادةً كلمات أن يُرتّب دائما في نص. هذه الكلمات هي نتيجة المعنى في البيانات التي جمعها. ثم يتم تحليل البيانات وتفسيرها وتأويلها بالرجوع إلى المراجع النظرية المتعلقة بمشكلات البحث.⁸⁰

تشير طريقة تحليل البيانات المستخدمة لبيانات النوعي كمقياس لمتغيرات مهارة الكلام إلى الطريقة يُعبر من لمايلز وهوبرمان ، تشمل أنشطة معالجة البيانات بالطرق النوعية كما يلي:⁸¹

١. تحفيض البيانات (data reduction)

تحفيض البيانات هو نمط الاختبار، التركيز على تبسيط واستخلاص وتحويل البيانات "التقريبية" الناشئة من السجلات المكتوبة في مواقع

⁷⁹Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2010), hlm. 334.

⁸⁰ M. Djunaidi Ghany dan Fauzan Almansur, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: AR-RUZZ MEDIA, 2014), cet.II, hlm.306.

⁸¹Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, ..., hlm. 247-253.

البحث. يتمّ هذا التخفيض من البيانات بشكل مستمر أثناء البحث. يمكن أن تشمل أنشطة التخفيض التلخيص، والتمييز، وتتبع السمات، وإنشاء مجموعات، والتقسيم، وكتابة المذكرات.

تحليل البيانات التي أجراها الباحثون في عملية تقليل البيانات هذه هو التحليل، التصنيف واختيار أجزاء البيانات التي تعتبر مهمة، ثم تفسير البيانات، وأي جزء من البيانات يُزيل من عديد البيانات التي يُجمع من خلال تقنيات الملاحظة والمقابلة والوثائق.

٢. تقديم البيانات (data display)

عملية تقديم البيانات عبارة عن مجموعة من المعلومات المنظمة التي أعطى إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات. من خلال النظر عرض البيانات، يمكن أن يفهم الباحثين فهم ما يحدث وما يجب القيام به بناءً على فهم الباحثين الذي يُنال عليه عن عرض البيانات. هناك عدة أشكال لعرض البيانات يمكن للباحثين القيام بها ، منها: شكل المصفوفات والخطوط البيانية والرسوم البيانية وغير ذلك.^{٨٢}

في هذه العملية بعد تخفيض البيانات إلى بعض مجموعات، يقدم الباحث البيانات عن طريق ترتيب مجموعات البيانات من التخفيض البيانات إلى تسلسلات بحيث يمكن فهم الهيكل، ثم يعمل تحليل متعمق. تتطلب عملية التحليل هذه وقتًا طويلاً. لأن البيانات الموجودة في

⁸² Andi Prastowo, *Menguasai Teknik-teknik Koleksi Data Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2010), hlm. 245.

الميدان لن يثبت ثابتا ، فقد تستمر في التطور مناسب للظروف التي تحدث في الميدان.

٣. الاستنباط (conclusion and verification)

في هذه العملية الثالثة بدأ الباحثة بالبحث عن معنى كل الأشياء، انتظام التسجيل، الأنماط، التفسير، التكوينات الممكنة، التدفق السببيوالاقتراحات. الخلاصة الأولية التي يُقدّم لا تزال مبدئيا، وسيتغير إذا لم وجد على دليل قوي يدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. لكن إذا كانت الخلاصة المقدمة في المرحلة الأولية مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما يعود الباحثون إلى الميدان لجمع البيانات. ثم الخلاصة المقدم هي استنتاج موثوقة.

لا يجب أن تكون الخلاصة في البحث النوعي متوافقة مع المشكلة التي قد صياغت، قد تكون هذه الاستنتاجات قادرة على الإجابة عن صياغة المشكلة التي تعبر منذ البداية، وكمن ربما لا، لأن صياغة المشكلة في البحث النوعي ما زالت مؤقتة وستتطور بعد أن تكون الباحثة في الميدان.

ز. فحص صحة البيانات

وحيث الباحث أن تفحص صدق نتائج بحثه قبل تحليل البيانات وتفسير البيانات.^{٨٣} ومن بعض الطرائق لفحص صحة البيانات فتختار الباحثة كما يلي:

⁸³Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2017), cet. XXXVI, ed. Revisi, hlm. 326-331.

١. التثليثي (Triangulasi)

هو إحدى الطرق لتخصيص البيانات المستخدمة في هذا البحث. تستخدم الباحثة هذه الطريقة عندما وجدت الاختلافات بين البيانات الموجودة من الملاحظة والمقابلة. في هذا البحث تستخدم الباحثة بالمقارنة بين نتائج الملاحظة والمقابلة.

٢. عمق الملاحظة (Kedalaman Pengamatan)

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي أردت حلها ولمعرفة صحيحة.

٣. مناقشة الأصحاب (Diskusi Sejawat)

تستخدم الباحثة طريقة مناقشة الاصحاب للحصول على صحة البيانات. وبهذا المناقشة سيكشف فيه عن المعلومات الصحيحة الضابطة.^{٨٤} وأما الباحثة ستستخدم مناقشة الأصحاب لتأكيد البيانات لأن الباحثة ترى هذه الطريقة لتسهيله لحصول عن صحيح البيانات.

⁸⁴Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2017), ..., hlm. 332-334.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

في الفصل الرابع يتكون من قسمين، أولها: إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج، وثانيها: العوامل المساعدة والعوامل العائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج.

أ. إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل

الفضلان الإسلامي سمارنج

الهدف الأساسي لهذا المعهد تعليم العلوم الدينية الإسلامية دون الإهمال للعلوم العمومية، وقد أضاف المعهد تعليم اللغة العربية والإنجليزية كميزة المعهد وزيادة لمعرفة الطلبة حيث رأى المعهد أن إجادة اللغة العربية والإنجليزية باب لفتح العلوب الإسلامية والعلوم الحديثة ومفتاح النجاح لمقابلة الحياة وتطويرها السريع. وبالتالي فإن المعهد تطبيق البيئة اللغوية كوسيلة رئيسية لتحسين المهارات اللغوية. كما عبر من مربي معهد فضل الفضلان الإسلامي "يشكل البيئة اللغوية بهدف أن تكون مكاناً لممارسة مهارات التحدث لجميع الطلاب. لأنه بدون البيئة اللغوية، سيكون من الصعب تطوير اللغة نفسها وتكون البيئة اللغوية عاملاً محددًا لقدرة شخص ما على ممارسة اللغة ومعروصتها (الممارسة)، لأن الحفظ يمكن أن يكون مفيداً إذا تم ممارسته".^{٨٥}

^{٨٥} المقابلة مع مربي معهد الإسلامي فضل الفضلان الدكتور فضلان مشفع الحاج الماجستير في

التاريخ ٩ نوفمبر ٢٠٢٢.

١. أحوال البيئة اللغوية بمعهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج

تتمتع معهد فضل الفضلان الإسلامي بتعليم رسمي وغير رسمي، ويطلب من جميع الطلاب العيش في المعهد. التعليم الرسمي، أي المدرسة الابتدائية و المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية، بينما يتكون التعليم غير الرسمي من طلاب في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج، والعديد من الجامعة الأخرى في سمارانج. بالنسبة للتلاميذ، فإن وقتهم يقضون بالكامل في معهد فضل الفضلان الإسلامي، بالعكس الطلاب طلاب من الجامعة الذين لا يقضون وقتهم بالكامل في المعهد، لأن وقتهم الفعلي يكون في المعهد عندما يكون الصباح وبعد العصر حتى الليل.

وبالتالي فإن نموذج تطبيق اللغة في تشكيل البيئة اللغوية في معهد فضل الفضلان الإسلامي هو أن تكون قدوة جيدة. بمعنى أنه يجب على كل صاحب مصلحة على المستوى المتقدمين أن يقدم نموذجاً جيداً للغة وأفعال الكلام وأخلاقيات اللغة للمرؤوسيه أو الأشقاء المستوى المبتدئين، وتصبح هذه القيمة المهمة لأن كل ما يُقال ويُنظر إليه ويُفعل في اللغة اليومية هو تعليم له تأثير كبير.

بهذا الشئ، سوف يسير تحسين اللغة وتطويرها تدريجياً بشكل جيد وسيزداد شيئاً فشيئاً. قالوا خبراء إن الأساليب التربوية من أهم الأمور في العملية التعليمية، والطرق التربوية التي تتناسب مع أوضاع الطلاب وظروفهم هي مفتاح تحقيق النجاح في تعليم اللغة العربية. تطبق المعهد اللغوية البيئة اللغوية لتطوير اللغة الجيدة في الحياة اليومية والتي يمكن تطبيقها لاحقاً في الفصل أو خارج الفصل الدراسي (في الأنشطة اليومية). على الأمل أن

تصبح هذه عادة منتجة وأن تصبح قيمة مضافة للتلاميذ والطلاب في
المعهد.^{٨٦}

لذلك فإن نظام تعلم اللغة للتلاميذ والطلاب مختلف، فالتلاميذ لديهم العديد من الأنشطة اللغوية مقارنة بالطلاب. لأنه يشبه قدرة الطلاب على إتقان معظم المهارات اللغوية بينما ان يبدأ التلاميذ في التعلم من البداية. لكن هذا الاختلاف ليس مدهشًا للغاية ، حيث لا يزال الطلاب يحصلون على فصل المحادثة وفصل النحو والفصل الصرف. ولا يزال الطلاب يشاركون في مسابقات اللغة. التلاميذ وطلابها موجودون في نفس البيئة أيضا. في تعلم اللغة، تتميز الفصل المحادثة والفصل الوصل النحو والصرف للطلاب بثلاثة المستويات التعليمية، وهي الابتدائية والمتوسطة والمتقدمة. وفي الوقت نفسه، يُمَيِّز التلاميذ حسب الفصل ومستوى المدرسة. قيام على نتائج البحث عن تطبيق بيئة اللغة العربية التي بحثها الباحثة بمعهد فضل الفضلان الإسلامي سمارانج. فرأى الباحثة هذا المعهد له البيئة التعليم اللغة الطبيعية التي كان الطلاب معهد فضل الفضلان الإسلامي يتحدث باللغة العربية حسب اليوم العربي يعني في الأسبوع الأول استخدمت اللغة العربية وفي الأسبوع الثاني باللغة الإنجليزية ... إلخ. لأن هذا المعهد مستعمل نظام الثنائي اللغة (اللغة العربية والإنجليزية) التي تدعم بوجود البيئة اللغوية فيه. من التي لا يستخدم اللغة المعين فعليهم العقاب،

⁸⁶Muhammad Awwaludin, et.al, *Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab pada Pesantren Bahasa Aab (MIM LAM)*, Jurnal Agama dan Sosial-Humaniora, Vol. 01, No. 01, Januari 2020, hal. 62.

والعقاب يكون أساسا لترقية كفاءة الطلبة في استخدام اللغة العربية، لأن بدون العقاب سيتكلم الطلاب ماشائين. كذلك وجود الأنشطة اللغوية تساعد اللعبة لاكتساب اللغة العربية ولتكوين البيئة، ومن بعض الأنشطة ستفسي الباحثة بعده.^{٨٧}

هناك الأنشطة المدعمة على تطوير ونمو التكلم باللغة، هذه الأنشطة يعملها في الصباح والليل وهي كما يلي:

أ) سكن الطلاب

"التكوين البيئة اللغوية في معهد فضل الفضلان الإسلامي ، بني معهد السكن لتسهيل الطلاب على مراعاتهم وإقامة الأنشطة خارج الوقت الدراسة. كان الطلاب يستخدمون اللغة العربية في محادثة إما داخل الفصل وخارج الفصل، لأن بالاستخدام اللغة العربية يكون عادة عند الطلاب في معهد فضل الفضلان الإسلامي. يجب الطلاب أن يتكلمون اللغة العربية في السكن".^{٨٨}

كل الأنشطة فس السكن وهي:

- ١) تحسين القرآن
- ٢) محادثة
- ٣) تعليم عن النحو والصرف
- ٤) محاضرة باللغة العربية

^{٨٧} المقابلة مع هيئة التحكيم معهد الإسلامي فضل الفضلان هاني ايكا ابريليا في التاريخ ٢٣ نوفمبر

٢٠٢٢.

^{٨٨} المقابلة مع مربي معهد الإسلامي فضل الفضلان الشيخ الدكتور فضلان مشفق الحاج الماجستير في

التاريخ ٩ نوفمبر ٢٠٢٢.

ب) المسابقة اللغوية

تعقد المسابقة كل سنة أي في يوم الطلابي الوطني، وسمي بأسبوع اللغة ويتم هذا البرنامج لإحياء دوافع الطلبة في تعلم اللغة العربية. قامت هذه المسابقات على كل مرحلة من مراحل الدراسة. واشتملت المسابقة على ما يلي: الخطابة العربية، والمناقشة العربية، وعرض الحكاية أو تقديم القصة، وكتابة المقالة العلمية أو الإنشاء وقراءة الشعر والكتب التراث وما أشبه ذلك.

ج) إعدادية

التدرج أو الإعدادية في البيئة اللغوية تحتاج إلى وقت معين، فإن تكوين البيئة تحتاج إلى هذا الأمر. لأن الطلاب في أول دخول المعهد ليس لهم معلومات كثيرة كافية تعينهم على الحوار العربي. ولكن بعد مرور الشهر مثلاً تزويد يوماً بعد يوم المفردات التي هي تساعدهم على القيام بهذا الحوار العربي. وفي هذا المعهد يجري هذا الإعدادي فإن هناك مشاققة لطلاب أن يتكلموا غير العربي بعد دخولهم لأول مرة إلى ستة أشهر أو نصف سنة. ثم إذا تم ميقاتهم هذا الوقت ينبغي لهم أن يتكلموا باللغة العربية كما المفروض. تدرب هذه الستة أشهر الطلاب أيضاً على التكيف مع بيئة المعهد. يقتبس هذا الشيء من كتاب تعليم المتعلم أن الأدب أفضل من العلم. لذلك قبل إعطاء الطلاب المواد، تُشكّل الطلاب من خلال أخلاقهم أولاً.

د) صناعة المجالات الحائطية

لتطوير المهارة الطلاب في الفنون واللغة يصنع المعهد الأنشطة الأسبوعية هي كل الفصول تصنع المجالات الحائطية باللغة العربية. كانت

المجالات تتكون من القصة القصيرة بالعربية، والشعر بالعربية، والصورة عن العربية، والحظ الإسلامي، والإعلان المهم وغير ذلك. وأما الموضوع من هذه المجلة هي تختار من كل الفصول بنفسهم، وهذه المجالات أيضا لتزيد المعلومات الجديدة للطلاب. ووظيفة المشرفة من قسم الإستعلامات هي بخبر عن الجدول وصلة المجالات الحائطية. وفي أخير السنة كانت مسابقة التي تتعلق بالمجلة الحائطية، يعني من كل الفصول ترسل بعض أعضائهم لتقضم كل المادة من مجالتهم باللغة العربية ويشرح الطلاب لماذا يختار عن ذلك الموضوع.

وهذه الأنشطة تهدف إلى وسيلة الموصلت بين الطلاب، وسيلة الرأي لدى الطلاب، الاخبار الجديدة تنتشر سريعة في أنحاء المعهد الذي لا يعرفوا الطلاب حتى يعرفواه وتكون زيادة العلم، وسيلة مهارة الطلاب في الإبتكار، وسيلة لترقية مهارة الكتابة لدى الطلاب، وسيلة لتدريب العادة الحسنة يعني عادة القراءة ممن قرء الجريدة الحائطية أمام الحجرات، وسيلة لتدريب الذكاء بالفكر عن الكتب الذي قرءه وكتبه لمة ثانية في الجريدة الحائطية، وسيلة لبناء الأخوة بين الطلاب وبين أصحابه في الغرفة الواحدة خاصة لأنهم يصنعون بالجامعة.

٥) الإعلانات اللغة العربية

يُعمل تنفيذ نظام وضع الإعلان باللغة العربية في الأماكن العامة أو الأماكن التي يمر عليها العديد من الطلاب ويسهل على الطلاب رؤيتها. وُضع الإعلانات اللغوية في الحمامات ومهاجع الطلاب والمطابخ والأماكن العامة الأخرى. مثال على أحد الإعلانات العربية "أغفلي الحنفية!، احملني

البضائع!، أطفئي المصباح!" . يهدف هذا الإعلان بشكل رئيسي إلى تحسين مهارات اللغة العربية لدى الطلاب والأهداف الأخرى لزيادة انضباط الطلاب وتعليم الطلاب مراعاة بيئتهم وتوفير الطاقة واحترام حقوق الآخرين. يمنع هذا الشيء الطلاب من معاملة الآخرين بشكل تعسفي. يعد تطبيق نظام وضع الإعلانات العربية مفيداً جداً للطلاب لتطوير لغتهم أو مفرداتهم.

لأن تطبيق هذا النظام وسيلة لتحسين مهارات اللغة العربية وفي نفس الوقت توفير الإبداع للطلاب لصقل مفرداتهم. مع تنفيذ هذه الثقافة ، عادة ما يستمر الطلاب في تعلم وتطبيق ما اكتسبوه ، سواء في سياق المفردات أو الأساليب المتعلقة باللغة العربية. وبالتالي يمكن استنتاج أن وضع الإعلانات العربية يوفر التعلم التطبيقي للطلاب الذين يرغبون في تعلم اللغة العربية وتحسين مهاراتهم في اللغة العربية.

و) الوسائل المعينة

الوسائل المعينة التي تستخدم في معهد فضل الفضلان الإسلامي هي الصورة والبطاقة وغيرها، ويقصد بها أن يستفيد الطلبة حفظ المفردات العربية بالسهولة والمرححة. وهناك الوسائل المعينة الأخرى منها هي قاموس الجيب الكتاب الصغير الذي يتكون على المفردات والعبارات التي تستخدم في الأنشطة اليومية. يعطي هذا القاموس على الطلاب الجديد الذي يستخدمها بكتاب اللغة اي للاتصال. و المجلة الحائطية هي إحدى من وسائل الاتصال الجماهيري أبسط كالوسيلة على الطلاب لتدفق الأفكار والإبداع. المجلة الحائطية هي مكان لنشر معلومات مهمة، كمثل ملصقات

الدراما، وجدوال التنظيف اليومية، وخطط دروس اللغة العربية وغير ذلك. و الملعب هو المكان الواسع الذي وظيفته للإجتماع على جميع الطلبة والمشرفات حينما البرنامج، المثال: الجمباز في صباح السبت. الجمباز بقيادة كل غرفة بدورها. بصرف النظر عن الجمباز، يستخدم الطلاب الملعب للعب الكرة الطائرة وكرة الريشة.^{٨٩}

(ن) نظام البيئة العربية

وللمعهد فضل الفضلان الإسلامي نظام متفق من أجل حفظ البيئة اللغوية وقد استخدم المعهد الجاسوس اللغوي الذي يتجسس الطلبة تجسسا إيجابيا في ممارسة اللغة العربية حيث اتفق الجميع من الأساتذة والطلبة على إحياء اللغة العربية وطاعته عبر ممارسة التحدث باللغة العربية كل وقت وحين، أي يكون التحدث باللغة العربية أعمال الطلبة اليومية. وعلى الجميع الاهتمام بالواجبات التالية:

- ١) يجب على كل الطلاب ان يشركوا البرنامج صباح اللغة العربية، وهذا البرنامج على شكل الحوار كل صباح أمام الغرفة والبيئة حول المعهد.
- ٢) يجب على كل الطلاب ان يشتركوا المحاضرة العامة مع الناطق الأصلي كل يوم السبت ساعتين أي في الساعة التاسعة حتى الساعة الحادية عشرة عشر والنصف أو نصف دقائق قبل الظهر للتلاميذ المتوسطة المشفع وفي الساعة الثانية عشرة حتى الساعة الرابعة عشرة للتلاميذ المدرسة الثانوية المشفع.
- ٣) تعليم المفردات وتركيب الكلمات على موضوع خاص كل يوم.

^{٨٩} الملاحظة حول معهد الإسلامي في التاريخ ٢٥-٢٧ نوفمبر ٢٠٢٢.

٤) استماع اللغة كل يوم الثلاثاء والجمعة.

٥) نظام حظر اللغة الإقليمي / اللغة الإندونيسية. كان هذا النظام ناجحًا لعدة عوامل هي: أولاً، منع الطلاب من استخدام لغات أخرى غير العربية خلال أسبوع اللغة العربية. ثانيًا، عندما يكون الطلاب في بيئة المعهد، يُحظر عليهم استخدام اللغات المحلية / الإندونيسية. من خلال تنفيذ هذا الحظر، يتم تعلم اللغة العربية في بيئة المعهد بشكل مؤثر وفعال. تم الكشف عن هذا من قبل الشيخ الدكتور فضلان مشفق الحاج الماجستير أن "شُكِّلَ البيئة اللغوية بهدف أن تكون مكانًا لممارسة مهارة الكلام لجميع الطلاب. لأنه بدون بيئة لغوية ، سيكون من الصعب تطوير اللغة نفسها وتكون البيئة اللغوية عاملاً محددًا لشخص ما ليكون قادرًا على ممارسة اللغة ومعروستها (الممارسة) ، لأن الحفظ يمكن أن يكون مفيدًا إذا تم ممارسته."^{٩٠}

والطالب الذي يجاوز ويعصي النظام فعلية العقوبات التاليات:^{٩١}

- ١) X١ عدم التحدث باللغة العربية في بيئة المعهد وكذلك في سكن الطلاب، ثم دفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية / كلمة.
- ٢) X٢ لا تتحدث اللغة العربية في بيئة المعهد وكذلك في سكن الطلاب ، ثم دفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية / كلمة وتصبح جاسوسًا يبحث عن شخص واحد بنفس الخطأ.

^{٩٠}المقابلة مع مربي معهد الإسلامي فضل الفضلان الشيخ الدكتور فضلان مشفق الحاج الماجستير

^{٩١}التوثيق من هيئة التحكيم في معهد الإسلامي فضل الفضلان.

٣) إذا كنت لا تتحدث اللغة العربية ٣ مرات في المعهد ومهاجع الطلاب ، فدفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية لكل كلمة وتصبح جاسوسًا يبحث عن شخصين بنفس الخطأ بالإضافة إلى حفظ ١٠ كلمات من المفردات.

٤) إذا كنت لا تتحدث اللغة العربية ٤ مرات في بيئة المعهد وكذلك في سكن الطلاب ، فدفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية لكل كلمة وتصبح جاسوسًا يبحث عن شخصين بنفس الخطأ بالإضافة إلى حفظ ١٠ عبارات / قول مأثور باللغة العربية.

٥) X٥ عدم التحدث باللغة العربية في بيئة المعهد وكذلك في سكن الطلاب ، ثم دفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية / كلمة وتصبح جاسوسًا يبحث عن ٣ أشخاص بنفس الخطأ بالإضافة إلى كتابة نصوص أو خطابات.

٦) X٦ عدم التحدث باللغة العربية في بيئة المعهد وكذلك في سكن الطلاب، ثم دفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية / كلمة وتصبح جاسوسًا يبحث عن شخص واحد بنفس الخطأ بالإضافة إلى إلقاء كلمة أو خطابات وحفظها.

٧) X٧ لا تتحدث اللغة العربية في بيئة المعهد وكذلك في سكن الطلاب، ثم دفع الغرامة قدرها ٥٠٠٠ روبية / كلمة وتصبح جاسوسًا يبحث عن شخص واحد بنفس الخطأ بالإضافة إلى كتابة نص أو خطاب إنشاء وممارسته باللغة العربية الفصل في الصباح ولكن في حلقة أو فصول أخرى.

٨) يقول ليس لانهائي، ثم دفع غرامة قدرها ٢٠٠٠٠ روبية.

مع تنفيذ نظام الغرامة، لا يستخدم الطلاب بشكل تعسفي اللغات الأخرى غير العربية في أيام معينة أو أماكن مخصصة لاستخدام اللغة العربية. في الحقيقة، فإن تطبيق النظام الجيد يهدف إلى جعل تعلم اللغة العربية أكثر فاعلية في المعهد فقط. في حد ذاته أيضًا يحصل الطلاب على الحد الأقصى لتحسين جودة اللغة العربية لديهم. أنشأ نظام الغرامة لتوفير تأثير رادع للمخالفين. هذا ما عبر عنه هاني إيكابريلياني: "يعود التأثير الرادع إلى كل فرد، ولكن حتى الآن مع زيادة عقاب (غرامة)، انخفض عدد المخالفين للغة".^{٩٢}

ح) طريقة تطوير البيئة اللغوية

لقد قال المشرفات والباحثون إن طريقة التعليم من الأمور الأساسية في العملية التعليمية. وطريقة التعليم المناسبة لحالة الطلبة وظروفهم مفتاحا لنجاح تعليم اللغة العربية. واستخدام معهد فضل الفضلان الإسلامي في تطوير البيئة اللغوية سواء في داخل الفصل أو خارجه طريقة المباشرة، حيث تكلم المشرفات كلهن باللغة العربية وكما قد كلم البعض بعضهم الآخر باللغة العربية، غير في بعض الأحيان قد استعان المشرفات في تعليم اللغة العربية وممارسته استخدام الطريقة الانتقائية حسب الحاجة إليها.

ط) الأسوة اللغوية في تكوين البيئة اللغوية

إن قدوة مربى معهد فضل الفضلان الإسلامي في تكوين البيئة اللغوية هي أن يتكلم المربي اللغة الرسمية كل يوم مع جميع سكان المعهد كالمشرفات

^{٩٢}المقابلة مع هيئة التحكيم هاني إيكابريلياني في يوم السبت ٢٦ نوفمبر ٢٠٢٢.

ومعلمات وجميع الطلاب واتبع المري النظام الذي قرره المعهد في تكوين البيئة اللغوية واشترك أي برامج لغوية مثل الحلقات والمنظمات وغيرها. وهناك أفضل الأسوة اللغوية في المعهد يعني الأسوة من المشرفات، تقدم مشرفات في معهد فضل الفضلان الإسلامي دائماً أمثلة جيدة لاستخدام اللغة العربية، كما أوضحته فوتري زيادة الحسنى "نعم ، تقدم معظم المشرفات أمثلة على جمل عربية صحيحة وسهلة الفهم".^{٩٣}

كل التعلم في معهد فضل الفضلان الإسلامي نوع من التعلم القابل للتطبيق أو التعلم الذي يمكن أن يشارك بشكل مباشر في الأنشطة اليومية. كما عبر عنه المري معهد فضل الفضلان الإسلامي أن "العوامل التي تؤثر على تكوين البيئة اللغوية في معهد فضل الفضلان الإسلامي التعلم النصي والسياقي (سارع المفعول) بهدف أن ما يتم تدريسه لا يتم تعلمه فحسب بل يتم تطبيقه في الأنشطة اليومية أيضاً".^{٩٤} وبالتالي فإن الطلاب مطالبون بتطبيق ما تعلموه.

(ي) المزاي وعيوب البيئة اللغوية

- (١) وجود مراقبة اللغة أو الجاسوس لمدة ٢٤ ساعة لدفع الطلاب إلى استخدام اللغة الرسمية سواء من الطلاب أو من الشرف.
- (٢) العقوبات التعليمية للمخالفي للغة مثل: تزويد المفردات والخطابة وغيرها.

^{٩٣} المقابلة مع الطلبة معهد الإسلامي فضل الفضلان فوتري زيادة الحسن في التاريخ ١٦ نوفمبر ٢٠٢٢.

^{٩٤} المقابلة مع مري معهد الإسلامي فضل الفضلان الشيخ الدكتور فضلان مشفق الحاج الماجستير في

التاريخ ٩ نوفمبر ٢٠٢٢.

٣) وجود المظاهرة اللغوية لتحفيز الطلاب كيلا يخافوا من أن يتكلموا باللغة العربية ولو وقعوا في الأخطاء اللغوية. ووجود الرخصة حين التكلم باللغة العربية، لأنه لم يدرس جميع الطلاب اللغة العربية بنشاط. ثم هناك ارتياح في اللغة. كما عبر من هاني إيكابريليانا أن "في حالة نسيان الطلاب في المحادثة اليومية، عدم معرفة المفردات أو معنى إحدى المفردات العربية / الإنجليزية، فيمكنهم استخدام كلمة المرور الخاصة How to Say (باللغة الإنجليزية) و كيف نقول أو ما المعنى (باللغة العربية) وبعد معرفة المعنى تكررت المفردات التي ذكرت على الفور".^{٩٥}

٤) عدم وسائل الإعلام كمركز الدعوة الإعلامي هو مكان لإنشاء محتوى عن معهد فضل الفضلان الإسلامي للترويج للمعهد السلامي لعامة الناس عبر فيسبوك و انستغرام ويوتيوب. هذا المكان مصنوع كمثل استوديو التسجيل، بدءًا من المعدات والغرفة العازلة للصوت. في الجوهر، يكرس مركز الدعوة الإعلامي جميع أنشطة في معهد فضل الفضلان الإسلامي. وإذاعة الراديو من أجل تطوير اللغة وإحياء البيئة اللغوية وقلّة اعتناء الطلاب والمشرفين باستخدام اللغة الفصحى.

ك) تجسس

التجسس لهم دور مهم لإحياء اللغة المقررة في المعهد لأن الجاسوسة تلاحظ جميع الطلاب ووظائفهم للتنبية وللتدوين أسماء الطلاب لمن لا يتحدث باللغة العربية أو اللغة المقررة وتفوض الأسماء المخالف في الصندوق الذي وضعتها قسم اللغة. وأحيانًا تقول

^{٩٥}المقابلة مع هيئة التحكيم هاني إيكابريليانا في يوم السبت ٢٣ نوفمبر ٢٠٢٢.

الجانسوسة إليها "أي لغة تكلمت؟" وتوصية لأن لا تكلم باللغة العربية وتكتبها في القرطاس وتساقبها إلى محكمة اللغة لتعطي العقاب. ومحكمة اللغة تسأل إليها عن المجاوزة التي فعلتها، وتعطي العقاب موافقا على ما فعلها. ومن بعض العقابات يعني يدفع خمسة روبية من واحدة الكلمة. وهذه العقوبات ليس أذى لهم فإنما لخبرهم ولتأديبهم ولمساعدة نجاحهم. لأنهم إذا لم يعقبوا إذا تجاوزوا النظام سوف يفسد النظام في هذا المعهد. لأن النظام لمصلحتهم وليس لمصلحة المعلم وهم مجبرون بالنطق العربية هي لمصلحتهم في المستقبل. لأنهم إذا لم يجبروا بالعقوبات التي تكفلهم فهم يتكاسلون في الحفظ والتعلم، وكيف يكون إذن إذا هم يتكاسلون أثناء عصورهم الذي ماذا سيكونون في المستقبل.

(ل) إلقاء المفردات

إلقاء المفردات هي عملية اعطاء المفردة الجديدة من المدربر، خاصة في قسم محرك اللغة. هذه الأنشطة تهدف إلى تدبير التلاميذ بالسماعة الكلمة الجديدة ثم نطق الصحيح للكلمة، وزيادة المفردة الجديدة لدى التلاميذ في كل يوم، ولتدبيرهم في تكوين الجملة المفيدة، وإضافة إلى ذلك حتى لا ينام التلميذ في الصباح بعد صلاة الصبح. وعملية إلقاء المفردات تهدف إلى زيادة المفردات الجديدة لدى التلاميذ ومدير المبني، تعمل عند الصباح ليكون ساهلا في حفظ الكلمات الجديدة، وأن لا يكون التلاميذ نثمون بعد الصبح. وهذه عملية تهدف إلى زيادة المفردات الجديدة لدلا التلاميذ، ولتذكير المدير عن الكلمات، وتدبيرهم في سماعة الكلمة الجديدة ثم نطقها وكتبتها في جملة المفيدة

حتى يتعلم التلاميذ في قواعد النحوية تلك الساعة. أن عملية في إلقاء المفردات لكل مسكن تعمل من قسم محرك اللغة خاصة تحت رياسة قسم محرك اللغة. وتنظيم هذه العملية بقسم محرك اللغة لكل مسكن إلى أخيره بالاستعداد ليلا.

وأما النسبة لإجراء إلقاء المفردات الجديدة، فأن إجراء إلقاء المفردات لدى محرك اللغة تبدأ بالاستعداد لإلقاء المفردات ليل، وأعد بالوسائل التعليمية، ثم كتب المفردات على السبورة الصغيرة كي سهل التلاميذ على كتابتها بعد سماعها، وتبدأ في الساعة الخامسة صباحا بعد قراءة القرآن. وللتلاميذ أن يجلسوا مرتبا بصفن بحمل الكراسة والقلم لكتابة المفردات.

وعملية إلقاء المفردات تعمل بعد قراءة القرآن، وإلقاء تلقية مدبر المسكن خاصة للقسم محرك اللغة، يجمع غرفتين على فرقة واحدة ولا إلقاء فقد ولكن بعد كتبها ثم يجعلها على جملة مفيدة وفتش جميع كتابتهم ويأتي باصلاحات إذا وجد الأخطاء في الكتابة. هذه العملية تهدف إلى زيادة الكلمات الجديدة لدى التلاميذ وكي لا ينامون التلاميذ بعد صلاة الصبح.

(م) تكرير المفردات

تكرير المفردات هي عملية تكرير المفردات الذي اعطاها المدبر في الصباح. وتهدف هذه الأنشطة إلى تدبير التلاميذ على تذكير المفردات في الصباح، وتقوى حفظهم عن المفردات الجديدة، ولتدبيرهم في تكوين الجملة المفيدة، وتكوين الجملة الجديدة، لأن كلمة واحدة في ألف جمل

خير من ألف جمل في كلمة واحدة. وتكرير المفردات في النهار تهدف إلى قوة حفظ الطلاب عن المفردات الجديدة، بجانب ذلك لتدبير الطلاب على تكوين الجملة لأن بها أن الطلاب يتعلمون عن قواعد الصرف والنحو، هذه الأنشطة ينقص عن عدد الطلاب النائمون بعد الظهر، لأنهم يدخلون الفصل أو يسمى بمدرسة الدينية في الساعة الواحدة والنصف.

أن التنظيم في تكرير المفردات في النهار تعمل من جميع مدير المسكن، ولا مخصص لمحرك اللغة، فهذه تهدف إلى تدبيرهم في عملية التعليم الطلاب ووسيلة إلى ترقية لغتهم وتحصيل الموصلات بين الطلاب والمدير. وكانت عملية هذه الأنشطة تقوم بها جميع مدير المسكن، مدير الأمن ومحرك اللغة. وأما بالنسبة لإجراء تكرير المفردات، إن عملية تكرير المفردات تعقد بعد الظهر بتكرير على ما ألقاه عند ألقاء المفردات في الصباح ولكن في هذه الأنشطة أمر المدير على تكوين الجملة الجديدة وفتح كتاب الطلاب بعده ولا يجوز خروج المسكن قبل كتابة الجملة.

(ن) الإصلاحات

أن التصحيح له دور مهم في اكتساب اللغة، لأن الأساتيد أن وجدوا منا الخطيئات إما في الكتابة أو الكلام أو في القراءة فصححوا حتى نستطيع أن نفرق بين الخطيئات والصواب ونصلح كلاما وكتابة وقراءة. هذه الأنشطة تؤدي في يوم الربيع بعد صلاة الظهر. يعطي الإصلاحات على الأقل ثلاث إصلاحات.

إصلاح الأخطاء وهو إصلاح العبارات أو الكلمات المستخدمة أو خطأ وضع الكلمات في الجملة المفيدة أو الخطأ في القراءة ويصلح مباشرة أو في المحادثة اليومية وفي الكلام ينتظر المعلم بعد الإنتهائه فيصلحه. وأما طريق إجرائه في الكلام أو في الكتابة أو في القراءة كما يلي:

١. يظهر المدرس التقييدات التي فيها العبارات أو الكلمات الخطيئات،
مثل:

- أ- الخطاء : أنا ناقص رز الصواب : ينقصني الرز
 - ب- الخطاء : أضرب الجرس الصواب : دق الجرس
 - ج- الخطاء : سمك ماذا الآن؟ الصواب : إدام الآن؟
 - د- الخطاء : لماذا ما في الأستاذ؟ الصواب : لماذا يغيب الأستاذ؟
 - هـ- الخطاء : جميل جدا هذا الصواب : ما أجمل هذا
- لو وجد المفردات الجديدة أو الفردات التي لم يعرفها فسال إلى
المسرفات أو أصدقائه الأعلم ويلفظها بصوت مرتفع
- ويقراها أمام الكلاب ويقلدها
- يكتب ويلفظ المدرس الكلمات الصحيحة ويقلد الطلاب
- أمر المدرس الطلاب لكي يكتبوا الكلمات الخطيئات ويليهها
بالكلمات الصحيحة.

(و) محاضرة باللغة العربية

توجد في المعهد فضل الفضلان الإسلامي المحاضرة العامة باللغة
العربي. والمحاضرة قسمان، وهما المحاضرة الصغرى التي تقوم بكل الأسبوع

مرة واحدة يعني في كل يوم السبت بعد الصلاة الظهر للتلاميذ المتوسطة المشفع وفي الصباح في الساعة التاسعة حتى قبل الظهر للتلاميذ الثانوية. والمحاضرة الكبرى التي تقوم بكل الشهرين أو نصف سنة مرة واحدة. فإن هذه النشاط فيه التدريب على الخطابة باللغة العربية. وفي هذا النشاط أيضا هناك التدريب على رئيس الجلسة باللغة العربية. ويقعد هذا النشاط مرة في الأسبوع، والمشاركون هم جميع الطلبة في المعهد. بإشراف المشرفة ومحرك اللغة. المحاضرة الصغرى يعني عقد التدريب على الخطابة بين الفصول، أما المحاضرة الكبرى يقعد التدريب على الخطابة لجميع طلبة المعهد من البيانات السابقات، غلمت الباحثة أن من خلال هذا النشاط كان الطلاب قاثمين بالتدريب جيدا وكاملا، بل تجعل مهارة كلام الطلبة يرتقي من خلال التدريب على هذه الخطابة، إما الصغرى والكبرى.

٢. الوسائل المستخدمة في البيئة اللغوية

أ) السبورة

السبورة البيضاء تقع في كل الفصول. استخدمها المعلم عند التعليم. مثلا عند تعليم النحو أو الصرف أو البلاغة أو اللغة العربية وما أشبه ذلك. واستخدمها كذلك المراقبون أو أعضاء قسم اللغة عند إلقاء المفردات في كل الصباح بعد صلاة الصبح. وفي ذلك الوقت كانت السبورة المستخدمة هي السبورة صغيرة ويسهل من يحملها إلى

أي مكان شاء لأن السبورة الصغيرة ويسهل من يحملها ويستطيع كذلك أن يكتب في أي مكان شاء.

ب) قرطاس origami

هذا القرطاس فيه المفردات. وأما المفردات هي التي تتعلق بما علق. مثلا قرطاس origami المعلق في الحمام، فإن المفردات المكتوبة فيه هي المفردات المتعلقة بالحمام مثل: صابون، فرجون الأسنان، مغرفة، ماء وما أشبه ذلك. أو مثلا هذا القرطاس معلق في الخزانة فكانت المفردات تتعلق كذلك بالخزانة. وفي هذا المعهد يقع هذا القطاس في بعض الأماكن منها الفصول، والحمام، والمسجد، والغرفة وما أشبه ذلك من أمكنة معينة.

ج) الإطار

الإطار هنا فيه كتابة المحفوظات العربية أو الإنجليزية. وكذلك الإطار معلق في الأمكنة المعين. منها في الغرفة، والإدارة، وفي جدار المسكن. ومن أمثلة: الإطار في المسكن هناك كتابة المحفوظات العربية "تعلموا العربية فإنها جزء من دينكم" وكذلك أمام باب الفصل، "تعلم يا فتى فإن الجهل عار ولا يرضى به إلا الحمار". وكلما يمشي التلاميذ سينظرون إلى هذه المحفوظات المعلقة في بعض المكان.

الإذاعة العربية

الإذاعة العربية هي النشاط باستخدام المذياع لوسيلته وهي إحدى الأنشطة اللغوية التي تساعد الطلاب لنمو كفاءته اللغة. قام هذه الإذاعة مرة واحدة في يوم السبت بعد الفصل المحادثة أي في

الساعة الثامنة حتى الساعة التاسعة في المسجد. ويكون قسم الإعلام الذي يقيد عملية الإذاعة والطلاب يستمع إليها. كان المذيع يخبر أخبار ما مثل وجود المرضى وطلب الدعاء لصحتهم، ودعوات إلى أحد قسم لمن يذكر اسمه وغيرها باللغة العربية أو الإنجليزية.

كانت نشاطة الإذاعة العربية هي من البيئة غير الرسمية. هذه النشاطة تدبر الطلاب وتعودهم لثقة النفس في التكلم باللغة العربية. وتزيد مهارة الإستماع للطلاب الأخرى غير المذيع، لأن العادة في استماع العربية سوف تبدو الشعور اللغوية في نفس الطلاب.^{٩٦}

قد انتضح مما عرضها الباحثة بعد خرض البيانات والمقابلة والملاحظة قد أن البيئة اللغوية في معهد فضل الفضلان الإسلامي هي البيئة المصطنعة وهي عن طريق إحياء النشاطات اللغوية مثل تزويد المفردات والمحاذثة اليومية باللغة العربية والتجسس اللغوي ومراقبته والمظاهرة اللغوية والتمثيلية والمسابقة اللغوية ونشر المفردات في الأماكن المهمة وتفعيل البيئة اللغوية سواء في الفصل الدارس أو خارجه.

وقد أصبح المشرفة والطلاب الأسوة اللغوية لأنفسهم على وجه العموم. لذا، كان الطلبة يتسابقون على تعلم اللغة العربية خاصة مهارة الكلام بالجهد والاجتهاد والاستمرار. فلا المجاملة والا المغالاة في القول لو تقدم الطلبة في ممارسة اللغة العربية مما كان هنالك العيوب التي تحتاج إلى التصحيح والتحسين والتطوير كما ذكر سابقا.

^{٩٦} الملاحظة فصل المحاذثة معهد الإسلامي فضل الفضلان سمارنج في التاريخ ٢٥-٢٧ نوفمبر ٢٠٢٢.

ب. العوامل المساعدة والعائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام

بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج

في هذه المنظمة كان هناك العوامل المساعدة والعائقة من البيئة العربية التي تؤثر لترقية مهارة الكلام في معهد فضل الفضلان الإسلامي، كما عبرها ألف حسنة اليسانس، (مشرفة من المعهد) في مقابلة مع الباحثة.

١. العوامل المساعدة

في تكوين البيئة اللغوية هناك العوامل المساعدة للحصول إلى ما يقصد. وهذا عند الباحثة مهم لفهمها سوى الأنشطة اليومية والإضافية. والباحثة تقسم العوامل المساعدة إلى قسمين العوامل المساعدة الداخلية وهي العوامل المساعدة من نفس الطلبة والعوامل المساعدة الخارجية وهي العوامل المساعدة من خارج نفس الطلبة.

(أ) العوامل المساعدة الداخلية

العوامل المساعدة الداخلية تنقسم إلى قسمين، وهي كما يلي:

(١) كبير رغبة لتعلم اللغة

هذا أمر حدث لأن كثير منهم جاؤا إلى بمعهد فضل الفضلان الإسلامي بحاجة وإرادة أنفسهم. لا كراهة لهم لتعلم فيمعهد فضل الفضلان الإسلامي. وكذلك تفكر بعض الطلبة هكذا قد ضاع لي كثير من النقود هل اتعلم هنا بالكسلان؟

(٢) سن الطلبة سن الجيدة لتعلم عن كل مهارات العربية هذا أمر لأن كثير منهم في سن متخارج المدرسة الثانوية أو سن الطلبة الجامعة. في هذا سن قد أثبتت الأفكار المعقولة والكفاءة اللطيفية. كل ذلك ينصره لمواجهة كل أنشطة التعلم في مركز العربية. كمثل المادة النحو والصرف، والأنشطة بالابتكار النفس وهي كمثل المسرحية وتكوين بالغناء والخطابة وغير ذلك. هذه الأشياء بالحقيقة صعوبة لإجراؤه دون هذا السن.

(ب) العوامل المساعدة الخارجية

العوامل المساعدة الخارجية تنقسم إلى خمسة أقسام، وهي كما يلي:

(١) الملزمة والمادية

الملزمة تكون أيضا أمرا أساسيا عند الباحثة لنجاح مركز العربية لتكوين البيئة العربية. ترتيب الملزمة هو المحادثة والتراكيب والمفردات اليومية والأخير التعبيرات اليومية. الشيء العجيب من الملزمة لأن لكل مادة لاتقوم بنفسها ولكن يتكاملان بين المواد حتى كان المواد تؤدي إلى حصول على دقة التعليم. وكذلك المواد مناسبة بكفاءة الطلبة لكل الفصل. وعلى حسب المادة عجب الباحثة بالتعبيرات اليومية لأنها لاكمل الآخر الذي يستخدم العربية ولكن شعوره اندونسي وإما التعبيرات اليومية في مركز العربية مخالف ذلك.

٢) مدير المسكن المهني

مدير المسكن في مركز العربية سوى مرور البرامج التي كانت في المسكن هو كالمراقب أيضا لاثبات الأحكام اللغوية في مركز العربية. هناك الفروق الكثيرة بين مدير المسكن جيد ومهني ومدير المسكن غير مهني. فأما مدير المهني فله كيفية لاثبات الأحكام اللغوية. الكيفية هي الأول لاختد الجسوس بين الطلبة مراقب لمن لم يستخدم اللغة العربية. والثاني إقامة الأحكام اللغوية بالحزم لارخصة لمن يخالف الأحكام.

٣) العقوبة

هناك العقاب الذي يعتبر الطلاب بالعادي لسهوله ويعتبر الطلاب بالخوف لثقله. ولذا اختار العقاب مهم لتكوين البيئة العربية.

٤) التشجيع المعلم للطلاب لاكفائة في اللغة العربية والإنجازات للطلاب الفائز المثالي.

٥) صحبة المعلم للطلاب لإرشادهم وترقية لغتهم بالمحاوره معهم باللغة العربية

٢. العوامل العائقة

في تكوين البيئة اللغوية طبعا هناك العوامل العائقة حدثت في إجراء البيئة اللغوية في معهد فضل الفضلان الإسلامي. وهذا عند الباحثة مهم أيضا لفهمها سوى الأنشطة والعوامل العائقة. والباحثة تنقسم العوامل العائقة إلى قسمين العوامل العائقة الداخلية، وهي العوامل العائقة من نفس

الطلبة والعوامل العائقة الخارجية وهي العوامل العائقة من خارج نفس الطلبة.

أ) العوامل العائقة الداخلية

العوامل العائقة الداخلية تنقسم إلى قسمين:

١) ضعف المفردات التي حفظها الطلبة

٢) لائقة بالنفس والشجاعة والحياء

ب) العوامل العائقة الخارجية

العوامل العائقة الخارجية تنقسم إلى قسمين:

١) قليل صحبة الأساتيد بالطلبة

٢) إقامة العقاب بالحازم

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بعد قامت الباحثة بالبحث عن البيئة العربية وأحوالها والوسائلها والعوامل المساعدة والعائقة لتنمية مهارة الكلام في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمرنج قد وصلت الباحثة إلى الإستنتاج الأخرى. والنتائج التي وصلت إليها الباحثة في هذه الدراسة تتخلص فيمايلي:

١. إستراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان سمرنج الإسلامي

يتعلق الإستراتيجية با (١) تسلسل أنشطة التعلم، (٢) طرق التعلم، (٣) وسائل التعلم، و (٤) الوقت الذي يستخدمه المعلم في إكمال كل الخطوة من خطوات نشاط التعلم لتكوين البيئة اللغوية. وكذلك وجدت الباحثة الأحوال والوسائل لتنمية مهارة الكلام في معهد فضل الفضلان الإسلامي. الأول، الأحوال لتكوين البيئة اللغوية منها: سكن الطلاب، المسابقة اللغوية، إعدادية، صناعة المجالات الحائطية، الإعلانات اللغة العربية، الوسائل المعينة، نظام البيئة العربية، طريقة تطوير البيئة اللغوية، الأسوة اللغوية في تكوين البيئة اللغوية، المزايا وعيوب البيئة اللغوية، تجسس، إلقاء المفردات، تكرير المفردات، الإصلاحات ومحاضرة باللغة العربية. والوسائل المستخدمة في البيئة اللغوية منها: السبورة، الإطار وقرطاس.

٢. العوامل المساعدة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان سمارنج الإسلامي كمايلي: العوامل المساعدة الداخلية والخارجية

٣. العوامل العائقة في تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربي في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج كمايلي: العوامل العائقة الداخلية والخارجية

ب. التوصيات

١. ينبغي على مربي المعهد والمشرفات في هذه المعهد أن يحثوا ويعطوا القدرة الصالحة استخدام اللغة العربية الصحيحة بكثير الندوة والعملية لأن الطلاب يُحِبُّهم البرامج فيها الناطق الأصلي في تعويد كلامهم العربية الفصيحة.

٢. وينبغي على المشرفات والطالبات أن يستعملوا الوسائل التعليمية اللغوية الفعالة.

٣. ينبغي استخدام بيئة المعهد وجميع المرافق في المعهد بقدر المستطاع لتنمية مهارة الطلاب على التحدث باللغة العربية.

إن تكوين بيئة لغوية هو جهد عميق تحسین إتقان اللغة العربية. واحدة من الوسائل اللازمة في تطوير مهارة الكلام باللغة العربية هو بيئة عربية. اللغة والبيئة شيئان لا يمكن فصلهما. اللغة الوسائط المستخدمة في التفاعل بين بعضها البعض في حين البيئة هي المكان الذي تنمو فيه اللغة وتتطور. بيئة اللغة هي وسيلة حقيقية لاكتساب اللغة لطلاب اللغة. هناك استراتيجيات يمكن تطبيقها في تشكيل البيئة اللغوية في نزل معهد فضل الفضلان الإسلامي

لتطوير مهارة الكلام باللغة العربية، من بين أمور أخرى: تطوير المفردات العربية، توسعات المفردات تكلم اللغة العربية في المرافق العامة، وممارسة اللغة العربية في التواصل يوميا، ممارسة الخطاب العربي وتقديم القصة والمجادلة وكذلك التمثيلية.

ج. الأثار النظرية

تم إعداد البرنامج للطلاب في معهد فضل الفضلان الإسلامي خصيصا لتعميق اللغة العربية بشكل مكثف إبتداء من الصباح حتى الليل. هذه الأنشطة هي لزيادة المعرفة والخبرة في التعاليم الإسلامية، يتم التأكيد على الطلاب إتقان اللغة العربية. من هذه الأنشطة، هناك النظام والعقوبات. جميع قواعد النشاط والعقوبات هي تعليمية تجعل الطلاب أكثر تقدماً وإنجازاً وسيكون لها تأثير إيجابي الجوانب التي حصل عليها الطلاب من خلال المشاركة في الأنشطة.

يشمل تطوير اللغة العربية جوانب تنمية المواهب في مجال اللغة، والتطور الفني، والنمو العقلي، والتنمية الإجتماعية. التنفيذ ذات الصلة في إدارة التعلم اللغة العربية في معهد فضل الفضلان الإسلامي، وهي خلق جيل الشباب من المسلمين المتوفقين، والإيمان، والمخلصين، والشخصية النبيلة في ممارسة تعاليم الإسلام من خلال الهداية، التدريس والتدريب واستخدام الخبرة التي تم منحها إلى جانب ذلك، فإنه يخلق موقفاً من التسامح، أي القدرة على احترام الاختلافات الرأي في الإسلام حتى تحقق وحدة الأمة ووحدها وتشكيل عائلة.

د. المقترحات

اعتماد على نتائج هذه البحث العلمي فينبغي للباحثين اللاحقين أن يتطوروا هذا الأسلوب في نفس المجال (تدريس اللغوية العربية) أو في المجال الآخر. وكذلك يمكن المقارنة بين هذا الأسلوب مع أساليب الأخرى.

المراجع

أ. المراجع الإندونيسي

- Abd. Wahab Rosyid dan Mamlu'atun Ni'mah. 2020. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malaka Press.
- Abdul Basith dan Yusuf Setiawan. *Implementasi Bi'ah Lughawiyah dalam Meningkatkan Maharah Kalam*, TADRIS AL-ARABIYAT: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab. Vol.2/No.1: 140-154. Januari 2022.
- Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani. 2020. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional hingga Era Digital)*. Yogyakarta: Ruaz Media. Cet. I.
- Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyudin. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama. Cet. II.
- Bungin, Burhan. 2005. *Metodologi Penelitian Kuantitatif – Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Publik serta Ilmu-ilmu Sosial Lainnya*. Jakarta: Penerbit KENCANA. Ed. II
- Chaer, Abdul. 2009. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: Rineka Cipta.

- Az-Zarnuji, Syekh. 2009. Terjemahan TA'LIM MUTA'ALLIM. Surabaya: MUTIARA ILMU. cet. I, terj. Abdul Kafir Aljufri.
- Fuad Effendy, Ahmad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Cet. IV. Malang: Misykat.
- Hamruni, H. 2009. *Strategi dan Model-model Pembelajaran Aktif Menyenangkan*. Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga.
- Hardani, dkk. 2020. *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*. Yogyakarta: Pustaka Ilmu. Cet. I.
- Ibrahim. 2018. *Metodologi Penelitian Kualitatif Panduan Penelitian Beserta Contoh Proposal Kualitatif*. Bandung: CV. ALFABETA. Cet. II
- Iskandarwassid dan Dadang Sunendar. 2018. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: PT.Remaja Rosdakarya. Cet. VII.
- J. Moleong, Lexy. 2017. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. Cet. XXXVI. Ed. Revisi.
- M. Djunaidi Ghany dan Fauzan Almansur. 2014. *Metode Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: AR-RUZZ MEDIA. Cet.II.
- Makinuddin, Mohammad. 2021. *Strategi pembentukan lingkungan bahasa Arab di Pesantren*. Lamongan: Academi publication. Cet. I.

- Muhammad. 2014. *Metode Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media. Cet. II. Ed. Digital.
- Mukhlis, Mohd Nasir, dan Meutia Rahmah. 2016. *Eksistensi Bi'ah Lughawiyah di Dayah Terpadu Al-Muslimun Lhoksukon Aceh Utara*. Ihya' al-'Arabiyyah. Vol. 2 No. 1
- Nunuk Suryani dan Leo Agung. 2012. *Strategi Belajar Mengajar*. Yogyakarta: Penerbit Ombak.
- Nurhadi dan Roekhan. 2010. *Dimensi-dimensi dalam Belajar Bahasa Kedua*. Bandung: Sinar Baru Algesindo. Cet. II.
- Prastowo, Andi. 2010. *Menguasai Teknik-teknik Koleksi Data Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: DIVA Press.
- Purba, Andopenta. *Peranan Lingkungan Bahasa dalam Pemerolehan Bahasa Kedua*. PenaVol. 3 No.1. Juli 2013.
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2017. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki-Press.
- Sanjaya, Wina. 2008. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Prenada Media Group. Cet. IV.
- Suardi Wekke, Ismail. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah*. Yogyakarta: Penerbit deepublish.

- Subhayni, dkk. 2017. *Keterampilan Berbicara*, (Banda Aceh: Syiah Kuala University Press.
- Subroto, Edi. 2007. *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2010.
- Syahputra, Idham. *STRATEGI PEMBELAJARAN BAHASA INGGRIS SEBAGAI BAHASA ASING DALAM MENINGKATKAN KEMAMPUAN BERBAHASA SISWA*. Jurnal Penelitian Sosial Keagamaan. Vol. 17. No. 01. Januari-Juni 2014.
- Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska. 2021. *Strategi Pembelajaran Kemahiran Berbahasa Arab*,. Banyumas: Pustaka Ilmu.
- Yusuf, A. Muri. 2017. *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif & Penelitian Gabungan*. Jakarta: Penerbit Kencana. Ed. IV.
- Zaenuddin, Radliyah. 2005. *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Rihlah.

ب. المراجع العربية

ابو محفوظ، ابتسام محفوظ. ٢٠١٧. المهارات اللغوية. الرياض: دار التدمرية. الطبعة الأولى.

أحمد سليمان وفتحي حسن سلكاوي. ١٩٩٢. أساسيات البحث العلمي في التربية والعلوم الإنسانية - عناصر البحث ومناهجه والتحليل الإحصائي لبياناته. عمان: مكتبة الكتابي. الطبعة الثمانية.

بروان، دوجلاس. ١٩٩٤. أسس تعلم اللغة وتعليمه. بيروت: دار النهضة العربية. ترجمة عبده الراجحي وعلي أحمد شعبان.

البودي، مني إبراهيم. ٢٠٠٣. الحوار فنائه واستراتيجيات وأساليب تعليمه. مكتبة وهبة.

ثائر أحمد غباري والآخرون. ٢٠١٥. البحث النوعي في التربية وعلم النفس. عمان: مكتبة المجتمع العربي والتوزيع. الطبعة الأولى.

حمدان، مُجدّ زياد. ١٩٨٩. البحث العلمي كنظام. عمان: دار التربية الحديثة. الخولي، مُجدّ علي. ١٩٩٤. الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية). الرياض: جامعة املك السعود.

الرشيد، سبيل. نحو الإبداعية في إعداد البيئة اللغوية الفاعلة بإندونيسيا (تجارب المعاهد العصرية والنوادي العربية والجامعات). مجلة ليسانونا: المجلد

الثامن - العدد الأول - يناير حتى يونيو ٢٠١٨.

زهدي، حلمي. ٢٠١٧. البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية. مالانج: مطبعة جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية مالانج. الطبعة الثاني.

- شحاتة، حسن. ١٩٩٦. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- عبد السلام، مُحمَّد. ٢٠٢١. استراتيجية التدريس الحديث دليل المعلم الناجح. مكتبة نور.
- عطية، مُحمَّد علي. ٢٠٠٩. البحث العلمي في التربية (مناهجه، أدواته، وسائله الإحصائية). عمان: المناهج للنشر والتوزيع.
- علي أحمد مذكور وإيمان أحمد هريرى. ٢٠٠٦. تعليم اللغة لغير الناطقين بها: النظرية والتطبيق. القاهرة: دار الفكر العربي.
- عليان، أحمد فؤاد محمود. ١٩٩٢. المهارات اللغوية - ماهيتها وطرائق تنميتها، الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع.
- عليان، رنجي مصطفى عليان. ٢٠٠١. البحث العلمي أسسه - مناهجه وأساليبه - إجراءاته. عمان: بيت الأفكار الدولية. الطبعة الأولى.
- عمر، سيف الإسلام سعد. ٢٠٠٩. الموجز في منهج البحث العلمي في التربية والعلوم الإنسانية. القاهرة: دار الفكر المعاصر. الطبعة الأولى.
- الفيان، مُحمَّد عبد القادر. ١٩٩٣. البيئة مشاكلها وقضاياها وحماتها من التلوث، (رؤية إسلامية). القاهرة: مكتبة ابن سينا.
- الفيان، مُحمَّد إيفان. مهارة الكلام وتعليمها. العربية: المجلد الخامس - العدد الأول - ١ يناير حتى يونيو ٢٠١٣.
- قاشم، حشمت. ١٩٧٩. مصادر المعلومات و تنمية مقتنيات المكتبات. القاهرة: مكتبة غريب.

مُجَّد كامل ناقة وآخرون. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى:
أسسه - مداخلة - طرق تدريسه. مكة المكرمة: حقوق الطبع وإعادته
محفوظة لجامعة أم القرى.

المحمود، مُجَّد سرحان علي. *مناهج البحث العلمي (Research Methodology)*. يمان: دار الكتب. الطبعة الثالثة.

معروف، نايف محمود. ١٩٩٨. *خصائص العربية وطرائق تعليمها*. بيروت: دار
النفائس. الطبعة الخامسة.

ج. المراجع الإنترنت

مُجَّد نصحي إبراهيم، الاستراتيجية تعريفها وظائفها أنواعها أسس بنائها، نشرت في ٣١ مايو
٢٠١١ بوسيلة drnoshi، dapat diakses di <http://kenanaonline.com/users/drnoshi/posts/269419> pada
29 November Pukul 14:00 WIB.

Media Dakwah Center pondok Pesantren Fadhlul
Fadhlan, <https://ppff.ponpes.id/profil-pondok-pesantren-fadhlul-fadhlan-mijen-semarang/> diakses pada 20
September 2022 pukul 22:55.

د. المرجع المقالة

شريف الدين، مُجَّد. ٢٠١٣. العوامل المؤثرة لتكوين البيئة اللغوية العربية
في ترقية مهارة الكلام (دراسة الحالة في مدرسة "دار اللغة
والدعوة" الثانوية بانقيل باسوروان جاوى الشرقية. المقالة في
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

نور الأفكار، مُجَّد. ٢٠١٤. ترقية مهارة الكلام باستخدام طريقة لعب
الدور عن مادة "المهنة" للصف الثامن في مدرسة "٤٥" المتوسطة
الإسلامية ويراديسا بكالونجان. المقالة من جامعة "والي سونجو"
الإسلامية الحكومية سمارانج.

ترجمة الباحثة



أ. السيرة الذاتية

الإسم : دييانتى فرتيوي
رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٢١ :
المكان التاريخ الميلاد : باريس، ٣٠ أغسطس ١٩٩٩
العنوان : قرية صغيرة دودوكان، ٠٧/٠١، القرية لينجابورا،
دون المنطقة تونجونج، وصاية على العرش باريس جاوا
الوسطى
الكلية/القسم : كلية علوم التربية والتدريس/قسم التعليم اللغة العربية
رقم الهاتف : ٠٨٧٨٧١٥٦٦٩٥٣ :
البريد الإلكتروني : Pertiwidianti059@gmail.com :

ب. السيرة التربوية

١. التربية الرسمية

- أ) روضة الأطفال بستان الأطفال ليجافورا
- ب) المدرسة الابتدائية مُجّدية
- ج) المدرسة المتوسطة مُجّدية تونجونج
- د) المدرسة الثانوية تعلم الهدى بوميديو
- هـ) جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سيمارانج

٢. التربية غير الرسمية

- أ) معهد والي سونجو سيمارانج
- ب) معهد الإسلامي فضل الفضلان

يجد الجانب العلمي في دراسة كتب التراث التي كتبها علماء السلفى كأساس رئيسي للطلاب. ولذلك، تطبيق العادات على عملية أهل السنة والجماعة وتطبيق الوطن منفيذا كمحاولة لتنمية شخصية الطلاب المستعدين للخدمة في المجتمع.

ادراكا لأهمية أهلية الإتقان اللغات الأجنبية في عملية تطوير العلوم الحديثة، الطلاب في معهد فضل الفضلان الإسلامي أن يكون لديهم القدرة على التحدث باللغتين العربية والإنجليزية بالإضافة إلى لغتهم الأمى استخدمها يوميا. بتمليك إتقان كتب التراث المجيزة بهذه مهارة اللغوية، يرجو أن يكون الطلاب قادرين أن يصبحوا إنسانا يتمتعون بشخصية جيدة ولديهم أخلاق الكريمة وأن يكون مستعدين لخلق بيئة المجتمعية تؤمن بالله سبحانه وتعالى.⁹⁷

ب. خصائص معهد فضل الفضلان الإسلامي

بني معهد فضل الفضلان الإسلامي تحت رعاية مؤسسة شوقي سمانج التي لها الحق في الاستقلال بتطبيق الإدارة المفتوحة. المراد الحق في الاستقلال في هذه الحالة هو أن معهد فضل الفضلان الإسلامي له الحق في تخطيط وتنفيذ الأنشطة والتعامل وتطوير معهد الإسلامي فضل الفضلان، وتعاون مع المعهد الآخر، بما في ذلك إدارة شؤونه المالية الخاصة

⁹⁷ Media Dakwah Center pondok Pesantren Fadhlul Fadhlān, <https://ppff.ponpes.id/profil-pondok-pesantren-fadhlul-fadhlān-mijen-semarang/> diakses pada 20 September 2022 pukul 22:55.

من خلال النظر في السياسات التي وضعتها مؤسسة شوقي سمارنج. المراد من الإدارة المفتوحة أن هذا المعهد مفتوحة لأي شخص مهتم بالانضمام إلى تطوير المعهد بشكل خاص والمؤسسات بشكل عام. معهد فضل الفضلان الإسلامي مستعد للتعاون مع المعاهد الأخرى على أساس مبادئ الأخوة والعدالة والإنسانية وتطوير الموارد البشرية.

تتميز معهد فضل الفضلان الإسلامي أيضاً بخصائص قوية كالمعهد الثنائية اللغة تعتمد على شخصيات السلف. ثنائي اللغة، أي تطبيق استخدام ثنائي اللغة (العربية والإنجليزية) في الأنشطة اليومية للطلاب. بالإضافة إلى الثنائية اللغة، يدرس الطلاب أيضاً الكتب التراث. دراسة الكتب التراث بأسلوب باندونغ مثل إلياقوت النفيس، موعظة المؤمنين، تعليم المتعلم، بلوغل المرام، فتح الجواد، فتح القريب، تفسير الجلالين وغيرها من الكتب التي يوجهها مدير أو مربّي المعهد مباشرة. أما بالنسبة للدراسة المتعمقة لأدوات تعلم دراسة الكتب الصفراء مثل علم النحو و علم الصرف، فقد تمت دراستها في طرق باندونغان وسوروغان بواسطة المعلمين والمعلمات.

ج. الرؤية المستقبلية

"خلق نظام تعليم الشخصية كمؤسسة اجتماعية قوية وموثوقة للإجابة على مشاكل الدين والأمة".

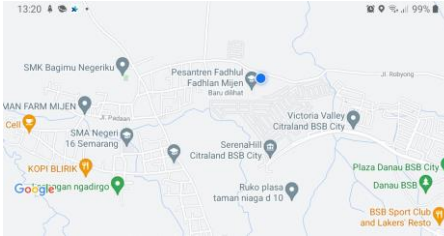
د. الرسالة

برؤية المعهد المذكورة، مهمة معهد فضل الفضلان الإسلامي كما

يلي:

١. مساعدة وتسهيل تطوير إمكانات الكاملة لأطفال الأمة من سنّ المبكرة إلى نهاية الحياة من اجل تحقيق مجتمع المتعلم.
٢. خلق التعليم كمركز لثقافة العلوم والمهارات والخبرات والمواقف والقيم على أساس معايير الوطنية والعالمية.

د. الموقعة الجغرافية



يقع معهد فضل الفضلان الإسلامي في وونوريجو، قرية بسانتين وهي ١ كيلو مترا من شارع Mijen – Ngaliyan، قبل منطقة BSB (Bukit Semarang Baru) في جانب شارع كنيسة بطارقة يمينا، وهي ٢٥ مترا من زقاق قبل الكنيسة دخول إلى الغرب شارع Ngrobyong، وونوريجو، بسانتين. حالة منطقتها يجد PAUD Bahtera Kasih ومسكن المدرسة الثانوية الأهلية Bagimu Negeri ومبنى المدرسة الثانوية الأهلية Abhipraya. من الناحية الجنوبية: ميدان الرماية Bagimu Negeri Mijen

١. من الناحية الشمالية: إسكان BSB (Bukit Semarang Baru)

٢. من الناحية الغربية: حديقة الكاسافة

٣. من الناحية الشرقية: إسكان BSB (Bukit Semarang Baru)

و. هيكل الإدارة من معهد فضل الفضلان الإسلامي

أما الهيكل الإدارة من معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج فهي كما

يلي:

جدول ١

الهيكل التنظيمي معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج

الاسم	المكتب	التمرة
Dr. K.H. Fadholan Musyaffa', Lc, MA Hj. Nyai Fenty Hidayah, S.Pd.I	مدير أو مرئي معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج	١.
Puji Arianti, S.Pd.I Alfa Hasanati, S.Pd Ainis Shofwah, S.Sos Desy Susanti, S.Pd Rochana Asri Afifatun Hasanah, S.Pd Nurul Khasanah, S.Ag Indah Nabila Aulia Hilda Hafidzatul Husna	المشرفات في معهد فضل الفضلان الإسلامي سمارنج	٢.

Mia Lutfiana Nikmatul Khoiriyah, S. Pd Syifa Hilyatun Nisa, S. Pd Nurul Hidayah, S. Pd		
Arfan Irfan Faiz Alfain Zidan Ni'am Zainul Mubarak Waliyyul Mafachir A.Syifa Urridlo M.Akmal Muntafi' Agus Suprpto, S. Pd Masdar Hilmy	المشرفون في معهد فضل الفضلان الإسلامي	. ٣
Isna Rohmaningsih Hani Eka Aprilia, S. Gz Khofifah Nur Fahmiyati, S. Sos Jihan Mita Putri HikmatuSyarifah, S. Pd Kharidotus Sua'adah, S. Ag Sarirotul Ashfiya Ainun Nafisah	هيئة التحكيم في معهد الإسلامي فضل الفضلان (مجال محكمة المعهد)	. ٤

ز. المناهج الدراسية

ينقسم نظام التعليم في معهد فضل الفضلان الإسلامي إلى قسمين، نظام التعليم الرسمي ونظام التعليم غير الرسمي وتدعمه أنشطة معهد الإسلامية التي تساعد في التعلم وبناء شخصية الطلاب. شرح إضافي للثلاثة هو كما يلي:

١. يتكون التعليم الرسمي في معهد فضل الفضلان الإسلامي من:

أ) روضة الأطفال الهداية، ب) المدرسة الابتدائية المشفع، ج) المدرسة

المتوسطة المشفع، د) المدرسة الثانوية المشفع

٢. يتكون التعليم الرسمي في معهد فضل الفضلان الإسلامي من:

أ) المدرسة الدينية، ب) تحفيظ القرآن

٣. تتكون أنشطة المعهد في معهد الإسلامية فضل الفضلان من:

أ) دراسة كتاب التراث، ب) التهليل، ج) الخطابة، د) فن الحضروه،

هـ) دورات اللغة العربية والإنجليزية، و) المهارات الحياتية وريادة الأعمال، ز)

الكشافة، ح) الهلأل الأحمر الشبي (PMR)، ط) باسكبر، هـ) كرة

القدم، ك) كرة الطائرة، ل) كرة الطاولة، م) تنس الريشة.

ح. التسهيلات في المعهد

الوسيلة والوسائل في معهد فضل الفضلان الإسلامي كما يلي:

أ) المسجد أو الجامع روضة الجنة، ب) سكن الطلاب، ج) البنيان

المدرسة، د) المحزن، هـ) المكتبة، و) بيت الخلاء، ز) معمل الحاسوب، ح)

حديقة حيوان صغيرة، ط) زراعة اليرقة، ي) غرفة الضيوف، ك) النقابة

النعاونية، ل) سوق مصغرة، م) المطبخ، ن) القاعة، س) الميدان، ع) الإدارة،

ف) الاستوديو الإعلامي لمركز الدعوة (MDC)، ص) في مطرح الآخر (TPA).

ط. أنشطة الطلاب في معهد الإسلامي فضل الفضلان

يقوم معهد فضل الفضلان الإسلامي بأنشطة تعليمية مختلفة، لاسيما في مجال المعاهد التي تدار باحتراف لتكوين طلاب فكريين وديمقراطيين ومزدهرين ومحتضرين. بشكل عام، تشمل الأنشطة في معهد فضل الفضلان الإسلامي كما يلي:

البرامج الرئيسي، تتكون من:

أ) الصلاة خمس وقت جماعة،

ب) تلاوة القرآن بالنظار والغائب،

١. دراسة كتب التراث: تعلم كتاب الأجرومية والصرف (الأمثلة

التصريفية وقواعد الإعلال) وتعلم كتاب بلوغ المرام وكتاب موعظة

المؤمنين وكتاب تعليم المتعلم وكتاب الياقوت النفيس وكتاب فتح الجواد

وكتاب تفسير الجلالين وخاصة في شهر رمضان بتعلم كتاب الصلاة

في الهواء والعديد من الكتب المختارة الأخرى.

٢. قراءة سورة يس والتهليل والديعي وراتب الحداد والحزب النصر

والحزب المشاط ومناقشة الفقه وتطبيقه في الحياة اليومية.

البرامج اللغوية، تتكون من:

أ) فصل اللغة العربية

ب) فصل الإنجليزية

ج) بيعة اللغوية

١. الأنشطة اليومية

هي الأنشطة التي تقوم كل يوم.

جدول ٢

الأنشطة اليومية لدى الطالبات في معهد الإسلامي فضل الفضلان

اليوم	الأنشطة	الوقت
الإثنين	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	٠٤:٢٠ - ٠٥:٠٠
	فصل اللغة العربية (محادثة) أو فصل الإنجليزية (Conversation)	٠٦:٠٠ - ٠٧:٠٠
	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	١٢:٤٠ - ١٢:٠٠
	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	١٧:٤٠ - ١٧:٠٠
	قراءة متن ألفية ابن مالك	١٨:١٠ - ١٨:٠٠
	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد وقراءة حزب المشاط	١٨:٥٠ - ١٨:١٠
	قراءة القرآن بالنظر والغائب في حلقة التحسين	١٩:١٠ - ١٨:٥٠
	قراءة عقيدة العوام	١٩:٢٠ - ١٩:١٠
	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	١٩:٣٠ - ١٩:٢٠

٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	تعلم متن الآجومية أو شرح مختصر جدا للآجومية	
٠٥:٠٠ - ٠٤:٢٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	الثلاثاء
٠٧:٠٠ - ٠٦:٠٠	فصل اللغة العربية (محادثة) أو فصل الإنجليزية (Conversation)	
١٢:٤٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	
١٧:٤٠ - ١٧:٠٠	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	
١٨:١٠ - ١٨:٠٠	قراءة متن ألفية ابن مالك	
١٨:٥٠ - ١٨:١٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد وقراءة حزب المشاط	
١٩:١٠ - ١٨:٥٠	قراءة القرآن بالنظر والغائب في حلقة التحسين	
١٩:٢٠ - ١٩:١٠	قراءة عقيدة العوام	
١٩:٣٠ - ١٩:٢٠	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	
٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	تعلم كتاب موعظة المؤمنين	
٠٥:٠٠ - ٠٤:٢٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	الأربعاء

٠٧:٠٠ - ٠٦:٠٠	فصل اللغة العربية (محادثة) أو فصل الإنجليزية (Conversation)	
١٢:٤٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	
١٧:٤٠ - ١٧:٠٠	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	
١٨:١٠ - ١٨:٠٠	قراءة متن ألفية ابن مالك	
١٨:٥٠ - ١٨:١٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد وقراءة حزب المشاط	
١٩:١٠ - ١٨:٥٠	قراءة القرآن بالنظر والغائب في حلقة التحسين	
١٩:٢٠ - ١٩:١٠	قراءة عقيدة العوام	
١٩:٣٠ - ١٩:٢٠	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	
٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	تعلم كتاب تعليم المتعلم	
٠٥:٠٠ - ٠٤:٢٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	الخميس
٠٧:٠٠ - ٠٦:٠٠	فصل اللغة العربية (محادثة) أو فصل الإنجليزية (Conversation)	
١٢:٤٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	

١٧:٤٠ - ١٧:٠٠	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	
١٨:١٠ - ١٨:٠٠	قراءة متن ألفية ابن مالك	
١٨:٥٠ - ١٨:١٠	صلاة المغرب جماعة	
١٩:١٠ - ١٨:٥٠	قراءة يس وقراءة التهليل	
١٩:٢٠ - ١٩:١٠	قراءة عقيدة العوام	
١٩:٣٠ - ١٩:٢٠	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	
٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	تعلم كتاب الياقوت النفيس	
٠٣:٣٥ - ٠٣:٢٠	صلاو التهجد والحاجة والوتر	الجمعة
٠٥:٠٠ - ٠٤:٢٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	
٠٧:٠٠ - ٠٦:٠٠	فصل اللغة العربية (محادثة) أو فصل الإنجليزية (Conversation)	
١٢:٤٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	
١٧:٤٠ - ١٧:٠٠	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	
١٨:١٠ - ١٨:٠٠	قراءة متن ألفية ابن مالك	
١٨:٥٠ - ١٨:١٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد وقراءة حزب المشاط	
١٩:١٠ - ١٨:٥٠	المحكمة	

١٩:٢٠ - ١٩:١٠	قراءة عقيدة العوام	
١٩:٣٠ - ١٩:٢٠	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	
٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	تعلم كتاب الأجرومية وكتاب الصرف (الأمثلة التصريفية وقواعد الإعرال)	
٠٥:٠٠ - ٠٤:٢٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	السبت
٠٧:٠٠ - ٠٥:٣٠	تعلم كتاب فتح الجواد	
١٠:٠٠ - ٠٩:٠٠	الرياضة	
١٢:٤٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	
١٧:٤٠ - ١٧:٠٠	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	
١٨:١٠ - ١٨:٠٠	قراءة متن ألفية ابن مالك	
١٨:٥٠ - ١٨:١٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد وقراءة حزب المشاط	
١٩:١٠ - ١٨:٥٠	المشاورة	
١٩:٢٠ - ١٩:١٠	قراءة عقيدة العوام	
١٩:٣٠ - ١٩:٢٠	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	

٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	محافظة كتاب الآجرومية وكتاب الصرف (الأمثلة التصريفية وكتاب قواعد الإعرال)	
٠٥:٠٠ - ٠٤:٢٠	صلاة الصبح جماعة وقراءة حزب النصر وحزب المشاط	الأحد
٠٩:٠٠ - ٠٧:٠٠	المجاهدة راتب الحداد وتعلم تفسير الجلالين	
١٢:٤٠ - ١٢:٠٠	صلاة الظهر جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه وقراءة التهليل	
١٧:٤٠ - ١٧:٠٠	صلاة العصر جماعة وقراءة التهليل	
١٨:١٠ - ١٨:٠٠	قراءة متن ألفية ابن مالك	
١٨:٥٠ - ١٨:١٠	صلاة المغرب جماعة وقراءة راتب الحداد وقراءة حزب المشاط	
١٩:١٠ - ١٨:٥٠	قراءة مولد الديبعي والبرزنجي	
١٩:٢٠ - ١٩:١٠	قراءة عقيدة العوام	
١٩:٣٠ - ١٩:٢٠	صلاة العشاء جماعة وقراءة قصيدة لم يحتلم قط طه	
٢١:٠٠ - ١٩:٣٠	تعلم كتاب بلوغ المرام	

٢. الأنشطة الأسبوعية

هي الأنشطة التي تقوم في الأسبوع مرة.

(أ) قراءة سورة يس والتهليل

(ب) قراءة مولد الديبعي

ج) محكمة مع هيئة التحكيم

د) مشاورة مع المشرفات

هـ) الرياضة

٣. الأنشطة الشهرية

هي الأنشطة التي تقوم في الأسبوع مرة.

أ) ختم القرآن بالنظر

ب) قراءة مناقب الشيخ عبد القادر الجيلاني

٤. الأنشطة السنوية

هي الأنشطة التي تقوم في السنة مرة.

أ) مهرجان اللغوية

ب) رحلة وزيارة ولي الله

ج) حفلة أخير السنة

A. Pedoman Observasi

1. Identitas subjek

a. Hari/tanggal observasi :

b. Tempat observasi :

c. Tempat observasi :

2. Aspek yang diamati : kegiatan kebahasaan santri di pondok pesantren fadhlan

B. Pedoman Dokumentasi

1. Dokumen arsip

Data yang perlu diambil dari dokumen arsip pesantren adalah gambaran umum sekolah yang meliputi:

a. Identitas pesantren

b. Letak geografis

c. Sejarah singkat berdirinya pesantren

d. Visi dan misi

e. Struktur organisasi

f. Keadaan guru, pengasuhan santri, dan santri

g. Jadwal kegiatan santri

h. Sarana prasarana

2. Dokumen foto

Foto yang perlu didokumentasikan adalah foto yang terkait dengan kegiatan kebahasaan di pondok pesantren fadhlu fadhlan

C. Pedoman Wawancara

1. pengasuh

- a. Kurikulum apa yang dipakai dan menjadi acuan serta pedoman pembelajaran bahasa arab di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
- b. Apa tujuan dari pembelajaran dan pengembangan kemampuan berbicara pada santri di pondok pesantren Fadhlul Fadhlul?
- c. Bagaimana strategi pembentukan lingkungan bahasa Arab di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
- d. Apa saja faktor yang mempengaruhi pembentukan lingkungan bahasa Arab di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
- e. apa harapan kedepannya untuk pengembangan lingkungan bahasa Arab di pondok pesantren fadhlu fadhlan?

2. Musyrifah

- a. Bagaimana keadaan lingkungan bahasa di Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlun Semarang?
- b. Bagaimana penerapan lingkungan bahasa Arab di Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlun?
- c. Bagaimana Pengaruh lingkungan bahasa Arab di Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlun?
- d. Bagaimana cara membimbing santri baru agar mampu berbicara menggunakan bahasa Arab di lingkungan pesantren?
- e. Bagaimana cara anda untuk memotivasi santri supaya selalu meningkatkan kemampuan berbahasa yang mereka miliki?
- f. Apa saja kegiatan kebahasaan di Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlun?
- g. apa saja faktor pendukung dalam pembelajaran maharam kalam di pondok pesantren fadhlul fadhlun?
- h. apa saja faktor penghambat dalam pembelajaran maharam kalam di pondok pesantren fadhlul fadhlun?
- i. Apa strategi Anda dalam pembelajaran maharah kalam para santri?

3. Haiatut Tahkim (Mahkamah bahasa)
 - a. Apa bentuk pelanggaran yang biasa dilakukan para santri?
 - b. Apa saja jenis hukuman bagi para santri yang melanggar peraturan kebahasaan?
 - c. Apakah jenis hukuman tersebut memberi efek jera bagi pelanggar bahasa?
 - d. Apa saja peraturan bahasa di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
 - e. Bagaimana cara yang tepat dalam menegur santri yang tidak menaati peraturan dalam penerapan lingkungan bahasa?

4. Siswa
 - a. Apa anda menyukai belajar bahasa Arab?
 - b. Apa yang anda sukai dari belajar bahasa Arab?
 - c. Apa anda pernah belajar bahasa Arab sebelum masuk ke pondok pesantren fadhlu fadhlan?
 - d. Apa motivasi anda belajar di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
 - e. Dimana dan berapa lama anda pernah belajar bahasa Arab?
 - f. Apa kendala yang anda alami dalam mengikuti program lingkungan bahasa Arab?

- g. Apakah anda selalu menggunakan bahasa Arab dalam kegiatan sehari-hari?
- h. Apakah musyrifah selalu memberikan contoh-contoh kalimat bahasa arab yang benar dan mudah dimengerti?
- i. Apakah kegiatan kebahasaan dengan penerapan lingkungan bahasa di pondok pesantren fadhlu fadhlan meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab anda?
- j. Motivasi apa yang anda terapkan agar dapat berbicara bahasa Arab selama di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
- k. Apa anda antusias mengikuti semua kegiatan di pondok pesantren fadhlu fadhlan?
- l. Apa strategi belajar yang anda terapkan untuk meningkatkan kemampuan bahasa Arab?
- m. Apa harapan anda untuk pembelajaran bahasa arab di pondok pesantren fadhlu fadhlan?

الملاحق ٣: التوثيق



المقابلة مع مربي معهد الإسلامي فضل الفضلان سيمارانج



المقابلة مع الطلبة من فصل اللغة العربية الصباحية (فصل المحادثة) المبتدئين



المقابلة مع الطلبة من فصل اللغة العربية الصباحية (فصل المحادثة) المتوسطين



المقابلة مع الطلبة من فصل اللغة العربية الصباحية (فصل المحادثة) المتقدمين



المقابلة مع هيئة التحكيم (متحرك مجال اللغة العربية)



فصل اللغة العربية الصباحية (فصل المحادثة)



فصل اليل (تعليم علم النحو وعلم الصرف)



المسابقة تقديم القصة



المسابقة الخطابة



محاضرة عامة مع الناطق الأصلي (الشيخ فادي فؤاد علم الدين)



تدرب الدعاة للدعوة الإسلامية (Training Of Trainer) مع الناطق الأصلي (الحبيب الشيخ طارق غنام الحسني)



الإعلام باللغة العربية في دار المياه

EXPRESSIONS AT STORE التعبير في المتصف	
Berapa harga ini? كم ثمنه؟ How much is it?	Kamu bisa pakai uangku dulu. يتعودني اولاً You may use my money first.
Kembalannya belum mbal الوقت لم يخط يا أجي Can I get my change, miss?	Saloku masih berapa? كم يضلوني؟ How much is my balance?
Saya ingin bayar hutang. أريد أن أضع الثمن I want to pay my owe.	Apakah kamu hutang? هل عطيني الثمن؟ Do I owe something?
Saya ingin ambil uang. أريد أن أأخذ الفلوس I want to take money.	Hutangku berapa? كم ديني؟ How much is my owe?
Mahal sekali harganya ثمنه غال جداً It's so expensive	

الإعلام باللغة العربية في المقصف/آدم مارت

EXPRESSIONS AT KITCHEN المطبخ	
Saya ingin ambil nasi. أريد أن أأخذ الأرز I want to take rice.	I tambah lagi Nasi rice. زيد I want more rice.
Apakah ini? هل هذا؟ What is the sidekick?	Nasinya kebanyakan, sedang kepanasan! الأرز كثير جداً، والخبز ساخن! I'm sorry miss, the rice is too much.
Saya ingin masak nasi goreng. أريد أن أأضج الأرز المطهي I want to make fried rice.	Boleh ke pinjam sendok nasi? هل يمكنني أن أأخذ ملعقة من الأرز؟ May I borrow the rice spoon?
Saya ingin pesan ayam goreng. أريد أن أأخذ الكورن والخبز I want to order chicken noodle.	Aku mau gorengan. أريد I want the fries.
Cukup بإف Enough!	

الإعلام باللغة العربية في المطبخ



قاموس الجيب (وحدة التعلم - المفردات والعبارات)



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Prof. Hamka Km.2 Semarang 50185
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387
www.walisongo.ac.id

Nomor: 4552/Un.10.3/D/1/TA.00.01/09/2022 19 September 2022

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Dianti Pertiwi

NIM : 1803026021

Kepada Yth.

Pengasuh Pondok Pesantren Fadhli Fadhlan
di tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Dianti Pertiwi

NIM : 1803026021

Alamat : Dk. Dudukan rt 01/07, Ds. Linggapura, Kec. Tonjong, Kab.
Brebes, Prov. Jawa Tengah

Judul skripsi :

استراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في معهد الاسلامي فضل الفصل

سجرائح

Pembimbing :

1. Ahmad Yusuf Isnain Setiawan, M.Pd.I

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan di berikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama 1 (satu) bulan, mulai tanggal 20 September 2022 sampai dengan tanggal 20 Oktober 2022.

Demikian atas perhatian dan terkabulnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alikum Wr.Wb.

a.n. Dekan,

Nakil Dekan Bidang Akademik



MAHFUD JUNAEDI

Tembusan :

Dekan FITK UIN Walisongo (sebagai laporan)



KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM
NEGERI WALISONGO FAKULTAS ILMU
TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Semarang, 18 April 2022

Nomor : 2277/Un.10.3/J2/DA.04.09/04/2022

Lamp. : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth.:

1. Ahmad Yusuf Isnan Setiawan, M.Pd.I

Assalamu 'alaikum, Wr.Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Dianti Pertiwi

NIM : 1803026021

Judul : Strategi Pembentukan Lingkungan Bahasa dalam Meningkatkan
Keterampilan Berbicara Bahasa Arab di Pondok Pesantren Fadhlul
Fadhlan Semarang.

استراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالعربية في معهد فضل الفضلان سيمارانج

Dan menunjuk saudara:

Pembimbing I : Ahmad Yusuf Isnan Setiawan, M.Pd.I

Wa 'alaikumussalam, Wr.Wb.

a.n. Dekan,
Ketua Jurusan PBA

Dr. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag.,M.A.
NIP. 196702081997031001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

الملاحق ٦: رسالة أكملت البحث

**مؤسسة شوق الإسلامية**
PONDOK PESANTREN
FADHLUL FADHLAN
SK. KEMENKUMHAM NO. : AHU-0033127.AH.01.04 Tahun 2014
AKTA NOTARIS NO. : 36 Tanggal 19 Agustus 2016

SURAT KETERANGAN
Nomor: 168/PPFF/2022

Yang bertanda tangan di bawah adalah:

Nama : DR. KH. Fadlolan Musyaffa' Lc., MA.
Jabatan : Pengasuh Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlan Semarang

Menerangkan bahwa mahasiswa dibawah ini:

Nama : Dianti Pertiwi
NIM : 1803026021
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Universitas : Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang
dengan Judul Penelitian:
'استراتيجية تكوين البيئة اللغوية لتنمية مهارة الكلام بالبري في معهد الإسلامي فضل الفضلان
صمراة'

Mahasiswa tersebut diatas benar telah melakukan penelitian guna menyelesaikan tugas akhir (skripsi) di Pondok Pesantren Fadhlul Fadhlan Semarang pada Oktober 2022 sampai dengan November 2022.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 03 Januari 2022

Pendiri dan Pengasuh Pondok Pesantren
Fadhlul Fadhlan Semarang


DR. KH. Fadlolan Musyaffa', Lc. MA.

Jl. Ngroyong, Rt.4/RW.1, Dk. Wonorejo, Kelurahan Pesantren, Kec. Mijen, Kota Semarang, Jawa Tengah